

BV410T-GS02-QM-S/BV410T-GS14-QM-S BV410T-TS02-QM-S/BV410T-TS14-QM-S BV420T-GS02-QM-S/BV420T-GS14-QM-S BV420T-TS02-QM-S/BV420T-TS14-QM-S

Ръководство за собственика

ПРИНТЕРИ ЗА БАРКОДОВЕ



 $\ensuremath{\mathbb{C}}$ 2023, 2024 Toshiba Tec Corporation Всички права запазени

Съгласно законите за авторското право, това ръководство не може да бъде възпроизвеждано, дублирано или препечатвано под каквато и да е форма без предварителното писмено разрешение на Toshiba Tec Corporation.

Увод

Благодарим ви, че закупихте нашия продукт.

За да поддържате продукта в най-добро състояние, дръжте това ръководство под ръка и го използвайте винаги, когато е необходимо.

🔳 Как да четете това ръководство

Символи в това ръководство

В това ръководство някои важни елементи са описани с показаните по-долу символи. Уверете се, че сте прочели тези елементи, преди да използвате оборудването.

🕂 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт, тежко нараняване или сериозно увреждане или пожар в уреда или околните предмети.
\land ВНИМАНИЕ	Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до малки или средни наранявания, частично увреждане на оборудването или околните предмети или загуба на данни.
Забележка	Показва информация, на която трябва да обърнете внимание при работа с оборудването.
Съвет	Описва информация, която е полезна, когато работите с оборудването.
	Препратки, описващи елементи, свързани с това, което правите в момента. Вижте тези препратки при необходимост.

Целева аудитория на настоящото ръководство

Това е ръководство, което е предназначено за общи потребители и администратори.

Важна информация относно това ръководство

- Този продукт е предназначен за търговски цели и не е потребителски продукт.
- Когато използвате продукта (включително софтуера), не забравяйте да следвате инструкциите в това ръководство.
- Това ръководство не може да се възпроизвежда, копира или препечатва под каквато и да е форма без предварителното писмено разрешение на Toshiba Tec Corporation.
- Съдържанието на това ръководство може да се променя без предизвестие. Свържете се с оторизиран представител на Toshiba Tec Corporation за най-новата версия на ръководството. Обърнете се към местния оторизиран сервизен представител по отношение на въпросите, които може да имате във връзка с това ръководство.

Бележка за отказ от отговорност

Следната забележка определя изключенията и ограниченията на отговорността на Toshiba Tec Corporation (включително нейните служители, агенти и подизпълнители) към всеки купувач или потребител ("Потребител") на този принтер, включително неговите аксесоари, опции и пакетен софтуер ("Продукт").

- Изключението и ограниченията на отговорността, споменати в тази бележка, са ефективни в пълната предвидена от закона степен. За избягване на съмнения, нищо в тази забележка не трябва да се приема за изключване или ограничаване на отговорността на Toshiba Tec Corporation за смърт или телесна повреда, причинени от небрежност на Toshiba Tec Corporation или измамно погрешно представяне от страна на Toshiba Tec Corporation.
- 2. Всички гаранции, условия и други правила, подразбиращи се от закона, са изключени до максималната степен, разрешена от закона, и не се дават или прилагат такива подразбиращи се гаранции по отношение на Продуктите.
- 3. Toshiba Tec Corporation не носи отговорност за загуби, разходи, разноски, искове или повреди, причинени от някое от следните:

a) използване или работа с продукта, която не е в съответствие с ръководствата, включително, но не само ръководството за оператора, ръководството на потребителя и/или неправилната или небрежна работа със или употребата на продукта;

б) всяка причина, която пречи на Продукта да работи или да функционира правилно, която произтича от или се дължи на действия, пропуски, събития или инциденти извън разумния контрол на Toshiba Tec Corporation, включително без ограничение стихийни бедствия, война, бунтове, граждански вълнения, злонамерени или умишлени щети, пожар, наводнение или буря, природно бедствие, земетресения, необичайно напрежение или други бедствия;

в) допълнения, модификации, разглобяване, транспортиране или ремонти от всяко лице, различно от сервизни техници, упълномощени от Toshiba Tec Corporation; или

г) използването на хартия, консумативи или части, различни от препоръчваните от Toshiba Tec Corporation.

Съгласно ал. 1, Toshiba Tec Corporation не носи отговорност пред Клиента за:

 (a) загуба на печалба; загуба на продажби или оборот; загуба или увреждане на репутацията; загуба на производство; загуба на очаквани спестявания; загуба на репутация или бизнес възможности; загуба на клиенти; загуба или загуба на възможност за използване на софтуер или данни; загуба по или във връзка с договор; или

(б) всякакви специални, случайни, последващи или косвени загуби или щети, разходи, разноски, финансови загуби или претенции за последваща компенсация;;

каквито и да било и както и да било причинени, които произтичат от или във връзка с Продукта или използването или боравенето с Продукта, дори ако Toshiba Tec Corporation е уведомена за възможността за такива щети.

Toshiba Tec Corporation не носи отговорност за каквито и да било загуби, разходи, разноски, претенции или щети, причинени от невъзможност за използване (включително, но без да се ограничава до повреда, неправилно функциониране, прекъсване на връзката, заразяване с вируси или други проблеми), които произтичат от използването на Продукта с хардуер, стоки или софтуер, които Toshiba Tec Corporation не е доставила пряко или косвено.

🛛 Екрани и описание на процедурите за работа

Дисплеят на екрана може да се различава в зависимост от модела и работната среда, например инсталираните опции, версията на операционната система и приложния софтуер.

Търговски марки

- Microsoft, Windows, Windows NT, както и имената на марки и продукти на други продукти на Microsoft са търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и други страни.
- Bluetooth[®] е регистрирана търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Inc.
- Android е търговска марка на Google LLC.
- iPad и iPhone са търговски марки на Apple Inc.
- IOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва с лиценз.
- Имената на други компании и наименования на продукти в това ръководство са търговски марки на съответните им компании.

Официални имена на операционната система Windows

- Официалното име на Windows[®] 10 е Операционна система Microsoft Windows 10.
- Официалното име на Windows[®] 11 е Операционна система Microsoft Windows 11.
- Официалното име на Windows Server[®] 2016 е Операционна система Microsoft Windows Server 2016.
- Официалното име на Windows Server[®] 2019 е Операционна система Microsoft Windows Server 2019.

Вносители/производители

Вносител (за ЕС, ЕАСТ)

Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Германия

Вносител (за Великобритания)

Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, КТ16 8RB, Великобритания

Вносител (за Турция)

BOER BILISIM SANAYI VE TICARET ANONIM SIRKETI BCP Yukari Dudullu, Tavukcuyolu Cad. Demirturk Sok No: 8A 34775, Umraniye-Istanbul, Турция

Производител

Toshiba Tec Corporation 1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-8562, Япония Следните предпазни мерки са характерни за безжичната функция. Вижте "Информация за безопасност" за общи предпазни мерки за продукта и регулаторна информация.

Този продукт е класифициран като "безжично оборудване за станции на системи за предаване на данни с ниска мощност" съгласно Закона за безжичната телеграфия и за него не се изисква лиценз за радиопредаване. Законът забранява модифицирането на вътрешността на този продукт.

Регулаторна информация

Този продукт трябва да бъде инсталиран и използван в строго съответствие с инструкциите на производителя, описани в документацията за потребителя, която се доставя с продукта. Този продукт отговаря на следните стандарти за радиочестота и безопасност.

Стандартите по-долу са сертифицирани при работа с предоставената антена. Не използвайте този продукт с други антени.

Европа – ЕС Декларация за съответствие

С настоящото Toshiba Tec Corporation декларира, че серията BV410T/BV420T е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC.

Федералната комисия по комуникациите на САЩ (FCC)

ЗАБЕЛЕЖКА:

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас A, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения, когато оборудването се използва в търговска среда. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с ръководството за употреба, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Експлоатацията на това оборудване в жилищна зона може да причини вредни смущения, като в този случай потребителят ще бъде задължен да отстрани смущенията за своя сметка.

внимание:

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC.

Работата с него подлежи на следните две условия:

(1) това устройство не може да причинява вредни смущения, и

(2) това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от получателя на това устройство, могат да доведат до отнемане на правото на потребителя да работи с оборудването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ЕКСПОЗИЦИЯ НА РАДИОЧЕСТОТИ:

Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано в съответствие с предоставените инструкции, а антената(ите), използвана(и) за този предавател, трябва да бъде(ат) инсталирана(и) на разстояние наймалко 20 см от всички хора и не трябва да бъде(ат) разположена(и) или да работи(ят) съвместно с друга антена или предавател. На крайните потребители и инсталаторите трябва да се предоставят инструкции за инсталиране на антената и условия за работа на предавателя, за да се постигне съответствие с изискванията за радиочестотна експозиция.

Канада – Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

Това устройство е в съответствие със стандарта(ите) RSS на ISED, освободено(и) от лиценз.

Работата с него подлежи на следните две условия:

(1) това устройство не може да причинява смущения, и

(2) това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

Информация за излагане на радиочестоти (RF)

Излъчената изходна мощност на безжичното устройство е под границите на радиочестотно излагане на Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Безжичното устройство трябва да се използва по такъв начин, че потенциалът за човешки контакт по време на нормална работа да бъде сведен до минимум. Това устройство също така е оценено и е доказано, че отговаря на ограниченията на ISED за радиочестотна експозиция в условия на мобилна експозиция (антените са на разстояние по-голямо от 20 см от тялото на човек).

Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'ISDE dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

🔳 Одобрени страни/региони за употреба на изделията

Това оборудване е одобрено в съответствие с радиостандарта на конкретните страни/региони. Моля, попитайте упълномощените представители на Toshiba Тес или сервизните техници.

🔳 Предпазни мерки при употреба

Този продукт комуникира с други устройства чрез радио. В зависимост от мястото на инсталиране, ориентацията, околната среда и т.н., неговата комуникационна ефективност може да се влоши или да бъдат засегнати устройства, инсталирани в близост до него.

Устройствата Bluetooth[®] и Wireless LAN работят в един и същ радиочестотен обхват и могат да си пречат. Ако използвате Bluetooth[®] и безжични LAN устройства едновременно, понякога може да се наблюдава по-ниска от оптималната мрежова производителност или дори да загубите мрежовата си връзка.

Ако възникне подобен проблем, незабавно изключете Bluetooth[®] или Wireless LAN устройството. Пазете далеч от микровълнова фурна.

Работата на комуникацията може да се влоши или да възникне грешка в комуникацията поради излъчването на радиосигнал от микровълновата печка.

Не използвайте продукта върху метална маса или в близост до метални предмети. Ефективността на комуникация може да се влоши.

* Bluetooth[®] е регистрирана търговска марка, собственост на Bluetooth SIG, Inc.

8 Предпазни мерки за работа с безжични комуникационни устройства

Увод	
 Как да четете това ръководство	
Предпазни мерки за работа с безжични комуникационни устройства	6
Регулаторна информация	6
Одобрени страни/региони за употреба на изделията	7
Предпазни мерки при употреба	7

Глава 1 Преглед на продукта

Аксесоари	. 12
Имена и функции на частите	. 13
Външен изглед	13
Печатащ механизъм	14
Работен панел	15
Панел за захранването и интерфейс	. 17

Глава 2 Настройки на принтера

Подготовка за използване на принтера	20
Настройване на местоположенията	20
При закупуване на захранващия кабел	21
Свързване на адаптера за променлив ток/захранващия кабел	22
Свързване към компютър	24
Включване/изключване на принтера	34
Включване на принтера	34
Изключване на принтера	36
Зареждане на хартията	38
Зареждане на хартия	39
Процедура за зареждане на хартия, когато е поставен режещ модул	44
Процедура за зареждане на носител, когато е поставен модулът за отлепване	46
Процедура по зареждане на перфорирана хартия	48
Процедура за зареждане на носители при използване на стойката за външен носител	50
Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)	54
Настройване на позицията на сенора за откриване на носител	59
Потвърждаване на позицията на предавателния сензор (фиксиран)	59
Регулиране на позицията на отразяващия сензор (подвижен)	59

Глава 3 Ежедневна поддръжка

Почистване на принтера	
Капак	
Печатаща глава	
Сензори за откриване на носители	
Преса	
Корпус на носителя	
Режещ модул (опция)	
Модул за отлепване (опция)	

Глава 4 Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми	. 68
Съобщения за грешка (BV410T)	68
Състояние на индикатора ERROR (ГРЕШКА) (BV420T)	74

Ако принтерът не работи правилно	
Ако има заседнала хартия	
Ако лентата е отрязана по средата	
Ако лентата се навива неправилно	80

Глава 5 Приложение

Спецификации	
Принтер	
Носители	
RFID етикет	
Лента	
Смяна на консумативите	
Носители	
Лента	

Преглед на продукта

Аксесоари	12
Имена и функции на частите	13
Външен изглед	
Печатащ механизъм	14
Работен панел	15
Панел за захранването и интерфейс	17

Потвърдете, дали са налични всички аксесоари. Ако нещо липсва, свържете се с Вашия сервизен представител.



N⁰	Име на част
1	Адаптер за променлив ток (1)
2	USB кабел (1)
3	Етикет с инструкции за настройка на хартията (1) Този етикет е включен в опаковката на принтера. След разопаковането го поставете на видимо място.
4	Спулер за ленти / Приставка за спулер за ленти (1 комплект)
5	Информация за безопасност (на много езици)
6	Ръководство за бърза настройка (1)

🔳 Външен изглед



|--|

N⁰	Име на част
1	Бутон POWER (Захранване) Включва и изключва принтера.
2	Лост за отваряне на горния капак Натиснете го, за да отворите горния капак.
3	Изход за носител Отпечатаната медия идва от този извод.
4	Капак на лентата
5	Горен капак
6	Работен панел Използвайте бутоните на този панел, за да работите с принтера. Ш Р.15 "Работен панел"
7	Слот за носител Слотът за носител се използва, когато медията се поставя извън принтера.
8	Панел за захранването и интерфейс Ш Р.17 "Панел за захранването и интерфейс"

🔳 Печатащ механизъм

ВНИМАНИЕ

- Предупреждение за висока температура Внимавайте за високи температури.
- Предупреждение за точка на притискане Внимавайте да не притиснете ръцете или пръстите си в капаците и съседните части, когато затваряте капаците.



N⁰	Име на част		Име на част	
1	Капак на лентата	10	Преса	
2	Кука за закрепване на горния капак	11	Амортизиращ механизъм за носител (отгоре)	
3	Предупредителен етикет за точка на притискане Внимавайте да не притиснете ръцете или пръстите си в капаците и съседните части, когато затваряте капаците.	12	Печатаща глава	
4	Държач за носител	13	Предавателен сензор (отгоре)	
5	Лост за заключване на държача	14	Спулер на лентата	
6	Амортизиращ механизъм за носител (отдолу)	15	Предупредителен етикет за висока температура Внимавайте за високи температури.	
7	Водачи за носител	16	Основен държач	
8	Предавателен сензор (отдолу)	17	Кука за външна ролка хартия	
9	Отразяващ сензор			

🔳 Работен панел

BV410T



N⁰	Име на част
1	LCD (128 x 64 точки) Показва състоянието на принтера с помощта на букви, цифри, катакана, канджи и символи.
2	Лампичка ONLINE (синьо)
	• Свети, когато е възможна комуникация с компютъра.
	• Мига, когато комуникирате с компютъра.
	• Мига бавно, докато е в енергоспестяващ режим.
	• Мига едновременно с лампата ERROR (Грешка), когато захранването е изключено.
3	Лампа ERROR (Грешка) (оранжева)
	• Свети при възникване на проблеми с принтера.
	• Мига едновременно с лампата ONLINE (Онлайн връзка), когато захранването е изключено.
4	Бутон [FEED] (Подаване)
	• Използвайте за подаване на един листов носител или за изваждане на един лист носител.
	• Използвайте, за да подравните позицията на носителя.
	• Използвайте за различни настройки.
	3260009772
	материал с около 10 до 20 см (3.94" до 7.87"), за да потвърдите, че материалът може да се подава
	правилно. Ако се появят гънки за печат, натиснете бутон [FEED] няколко пъти.
5	Бутон [RESTART] (Рестартиране)
	• Използвайте, за да рестартирате печата, след като печатането е спряно временно.
	• Използвайте, за да рестартирате, когато грешката е отстранена. Някои грешки обаче не могат
	да бъдат отстранени от бутона [RESTART] (Рестартиране).
	🕮 Р.68 "Съобщения за грешка (BV410T)"
	• Използвайте за различни настройки.
	• Инициализира статуса след включване на захранването.

1

N⁰	Име на част	
6	Бутон [PAUSE] (Пауза)	
	• Използва се за спиране на печатането.	
	• Показва раздела за помощ.	
	• Използвайте за различни настройки.	

BV420T



N⁰	Име на част
1	Лампа POWER (Захранване) (синьо)
	Включва се след включване на захранването.
2	Лампичка ONLINE (синьо)
	• Свети, когато е възможна комуникация с компютъра.
	• Мига, когато комуникирате с компютъра.
	• Мига бавно, докато е в енергоспестяващ режим.
	• Мига едновременно с лампата ERROR (Грешка), когато захранването е изключено.
3	Лампа ERROR (Грешка) (оранжева)
	• Свети при възникване на грешка.
	• Мига, когато лентата е свършила.
	🕮 Р.74 "Състояние на индикатора ERROR (ГРЕШКА) (ВV420Т)"
4	Бутон [FEED] (Подаване)
	• Използвайте за подаване на един листов носител или за изваждане на един лист носител.
	• Използвайте, за да подравните позицията на носителя.
	Забележка
	След като смените материала или лентата, натиснете и задръжте бутона [FEED] за поставяне на
	материал с около 10 до 20 см (3,94" до 7,87"), за да потвърдите, че материалът може да се подава
	правилно. Ако се появят гънки за печат, натиснете бутон [FEED] няколко пъти.
5	Бутон [PAUSE] (Пауза)
	• Използва се за спиране на печатането.
	• Възстановява работата на принтера, когато е поставен на пауза или когато възникне грешка.

Преглед на продукта

🔳 Панел за захранването и интерфейс



N⁰	Име на част
1	Жак за захранване Свържете щепсела за постоянен ток на адаптера за променлив ток.
2	USB порт Порт за свързване на USB кабел.
3	USB хост Конектор за свързване на USB памет.
4	LAN порт Конектор за свързване на LAN кабел.
5	Порт за сериен интерфейс (опция)

1

Съвместими USB памети

Можете да запишете съдържанието на буфера за приемане и информацията от дневника на операциите в USB памет.

За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

Можете да използвате различни видове USB памети, които се предлагат в търговската мрежа. За подробности относно USB паметта, която можете да използвате, се обърнете към Вашия сервизен представител.

Файлови системи за USB памети, които можете да използвате

Файлова система	Максимален капацитет
FAT (FAT16)	2 GB
FAT32	8 GB

USB памети, чиито операции са били потвърдени в принтера

Производител	Наименование на продукта	Капацитет
SILICON POWER	ULTIMA-U02	32 GB, 64 GB
BUFFALO	RUF3-KV	16 GB, 32 GB
I/O DATA	U3-LC	256 GB, 512 GB, 1 TB
	U3-MAX2	16 GB, 32 GB, 64 GB, 128 GB, 256 GB
Kingston	DataTraveler	32 GB, 64 GB, 128 GB, 256 GB

Съвет

Можете да използвате USB памет, като я поставите непосредствено преди работа. Не е необходимо да се поставя предварително.

2

Настройки на принтера

Подготовка за използване на принтера	20
Настройване на местоположенията	20
При закупуване на захранващия кабел	21
Свързване на адаптера за променлив ток/захранвашия кабел	22
Свързване към компютър	24
Включване/изключване на принтера	
Включване на принтера	34
Изключване на принтера	36
Зареждане на хартията	
Зареждане на хартия	39
Процедура за зареждане на хартия, когато е поставен режещ модулмодул	44
Процедура за зареждане на носител, когато е поставен модулът за отлепване	46
Процедура по зареждане на перфорирана хартия	48
Процедура за зареждане на носители при използване на стойката за външен носител	50
Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)	54
Настройване на позицията на сенора за откриване на носител	
Потвърждаване на позицията на предавателния сензор (фиксиран)	59
Регулиране на позицията на отразяващия сензор (подвижен)	59

Подготовка за използване на принтера

Този раздел обяснява как да настроите принтера, да свържете компютър и да свържете захранващия кабел.

Настройване на местоположенията

ВНИМАНИЕ

Не извършвайте настройки на следните места.

- Местоположения, изложени на пряка слънчева светлина
- В близост до прозорци
- Места, които са много горещи или влажни
- Местоположения, подложени на екстремни промени в температурата
- Местоположения, подложени на вибрации
- Места, които са много прашни
- Други устройства, които генерират магнитни полета или електромагнитни вълни
- Местоположения в близост до пламък или водни пари
- На нестабилна маса Съществува риск от пожар, токов удар и нараняване.

Настройте принтера на място, което е плоско и равно, с добра вентилация и достатъчно място за работата. Освен това осигурете свободно пространство около принтера, както е показано на илюстрациите по-долу.



[A]: 100 mm (3,94") [B]: 550 mm (21,65") [C]: 150 mm (5,91")



🔳 При закупуване на захранващия кабел

В някои страни/региони захранващият кабел не е в комплект с този принтер. В този случай използвайте захранващ кабел, одобрен за вашата държава/регион.

Инструкции за захранващите кабели

- 1. За използване с мрежово захранване 100-125 V изберете захранващ кабел с номинално напрежение мин. 125 V, 10 A.
- 2. За използване с мрежово захранване 200-240 V изберете захранващ кабел с номинално напрежение мин. 250 V.
- 3. Изберете захранващ кабел с дължина 2 м или по-малко.
- 4. Щепселът на захранващия кабел, свързан към адаптера за променлив ток, трябва да може да се вкарва във входа на ICE-320-C14. Вижте следващата фигура за формата.

Държава/ регион	Северна Америка	Европа	Великобритани я	Австралия	Южна Африка
Захранващ кабел					
Номинално (Мин.) Тип	125 V, 10 A SVT	250 V H05VV-F	250 V H05VV-F	250 V AS3191 одобрени, Лек или стандартен тип монтаж	250 V, 6 A H05VV
Размер на проводника (мин.)	№ 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Конфигурация на щепсела (локално одобрен тип)		A Low		Da	
Номинално (Мин.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V ^{*1}	250 V ^{*1}	250 V ^{*1}

*1 Най-малко 125% от номиналния ток на продукта

🔳 Свързване на адаптера за променлив ток/захранващия кабел

Използвайте следната процедура, за да свържете предоставения адаптер за променлив ток и захранващия кабел към електрически контакт.

Щепселът има заземителен проводник, затова трябва да го свържете към заземяваща клема.

\Lambda ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте само променливото напрежение, посочено на табелката. В противен случай, това може да причини пожар или токов удар.
- Захранващият контакт трябва да е близо до уреда и да е лесно достъпен.
- Уверете се, че използвате захранващия кабел* и захранващия адаптер, доставен с този принтер. Използването на захранващ кабел или захранващ адаптер, различни от предоставените, може да доведе до пожар. Също така, не включвайте захранващия кабел или захранващия адаптер от комплекта към устройство, различно от този принтер.

*В някои страни/региони захранващият кабел не е в комплект с този принтер. В този случай използвайте захранващ кабел, одобрен за вашата държава/регион.

- Не използвайте удължители и не свързвайте множество проводници към един контакт. Превишаването на капацитета на източника на захранване крие опасност от пожар и токов удар.
- Не огъвайте твърде силно, не дърпайте, не поставяйте тежки предмети върху и не нагрявайте захранващия кабел.

Съществува риск от пожар и токов удар от повреда на захранващия кабел. Ако захранващият кабел се повреди, попитайте за подмяна при сервизен представител.

- Уверете се, че сте свързали заземителния проводник към заземяващата клема.
 Съществува риск от пожар и токов удар при изтичане на ток. Въпреки това не го свързвайте към газова тръба, водопроводна тръба, кран, гръмоотвод и т.н., което може да доведе до инцидент или неизправност.
- Не включвайте и не изключвайте щепсела с мокри ръце. Съществува риск от пожар или токов удар от включване или изключване на щепсела с мокри ръце.

\rm ВНИМАНИЕ -

- Вкарайте щепсела докрай и здраво в електрическия контакт. Ако не включите добре щепсела към захранващата мрежа, съществува риск от пожар и токов удар.
- Винаги хващайте за щепсела, когато го изключвате. Съществува риск от пожар и токов удар при дърпане на захранващия кабел, което може да доведе до скъсване или оголване на жилата.
- Изключете от захранването поне веднъж годишно и почиствайте остриетата на щепсела и зоната около остриетата.

Съществува риск от пожар от събрания прах.

• Преди да изключите захранващия кабел, уверете се, че принтерът е изключен.

Съществува риск от повреда при отстраняване на захранващия кабел, докато захранването е включено.

1 Свържете щепсела за постоянен ток [2] на адаптера за променлив ток към буксата за захранване [1] на гърба на принтера.



Съвет

Можете да предотвратите изключването на кабела, като прекарате кабела на щепсела за постоянен ток през жлеба от долната страна.



Поставете кабела в жлеба в реда, показан на илюстрацията по-долу.



2 Свържете захранващия кабел [2] към адаптера за променлив ток [1].



Забележка

Ако захранващият кабел не е предоставен с този принтер, закупете правилния кабел, като вземете предвид следното.

📖 Р.21 "При закупуване на захранващия кабел"

🖬 Свързване към компютър

Използвайте следната процедура за свързване с компютър. Кой комуникационен кабел да използвате зависи от начина на комуникация с компютъра. За повече подробности се консултирайте с Вашия сервизен представител.

Свързване с LAN кабел



Съвет

1

Не е необходимо да изключвате захранването на принтера или компютъра.

2 Свържете конектора на другия край на LAN кабела към LAN порта на компютъра.

Вижте ръководството за собственика за компютъра, който ще използвате, относно това как да се свържете с компютъра.

Забележка

- Използвайте LAN кабел, който отговаря на стандартите.
 - Стандарт 10BASE-Т: Категория 3 или по-висока
 - Стандарт 100BASE-TX: Категория 5 или по-висока
 - Дължина на кабела: До 100 m (328,1 ft) максимална дължина на сегмента
- Възможно е да възникнат грешки в комуникацията в зависимост от свързаната LAN среда и шумовата среда. В този случай може да са ви необходими екранирани кабели (STP) и съгласуване на свързаните устройства.
- Препоръчително е да се промени името по подразбиране на SNMP общността.

Свързване с USB кабел

- 1 Включете компютъра и стартирайте системата Windows.
- **2** Включете бутона POWER на принтера.
- **3** Свържете USB кабела [2] към USB интерфейса [1] за свързване на хост компютъра отзад на принтера.



Съвет

Можете да предотвратите нежелано изключване на кабела чрез прокарване на USB кабела през жлеба в долната страна.



4 Свържете конектора на другия край на USB кабела към USB интерфейса на компютъра. Вижте ръководството за собственика за компютъра, който ще използвате, относно това как да се свържете с компютъра.

Забележка

Използвайте конектора тип В на USB кабел, който е съвместим със стандарта 2.0 или по-висок, за да свържете принтера.

Свързване с Bluetooth

За да използвате Bluetooth интерфейса за комуникация между принтера и хост устройство, първо трябва да направите настройка за връзка, наречена "Сдвояване".

Принтерът има 2 режима на сдвояване, които трябва да се използват според ситуацията. Този раздел обяснява как да превключите режимите на сдвояване и как да направите сдвояване с хост устройство (Android устройство или iOS устройство).

Режимите на сдвояване са "Режим на деактивирано автоматично повторно свързване", който се използва за споделяне на принтера с множество устройства с Android или iOS устройства, и "Режим на активирано автоматично повторно свързване", който се използва само за определени устройства с iOS. "Режим на дезактивирано автоматично повторно свързване" е първоначалната настройка.

Можете да проверите текущия режим на сдвояване от символа [C] на LCD дисплея.

Име на режима	Иконка, която се показва при включване на захранването	Употреба	Функция
Режим на активирано автоматично повторно свързване	Символът [С] свети	Използва се само за определени устройства с iOS.	След включване на захранването се опитва да се свърже с последното свързано хост устройство.
Режим на деактивирано автоматично повторно свързване	Символът [С] е изключен	Използва се чрез споделяне с няколко устройства с Android и iOS.	След като включите захранването, изчаквайте връзка от хост устройството. Необходима е работата по сдвояване от хост устройството.

Настройване на Bluetooth режим

1 Изключете бутона POWER на принтера.

2 Докато натискате бутоните [FEED] и [PAUSE], включете захранването. Отваря се системният режим.



3 Използвайте бутона [FEED], за да изберете меню [<6>INTERFACE].



4 Натиснете бутона [PAUSE]. Отваря се екранът [<6>INTERFACE].

<6>INTERFACE LAN/WLAN USB RS-232C BLUETOOTH

<	6>INTERFACE
	LAN/WLAN
	USB
	RS-232C
	BLUETOOTH

6 Натиснете бутона [PAUSE].

Отваря се екранът с настройките [BLUETOOTH].

<	6>INTERFACE
	BLUETOOTH
	FACTORY TEST
	INQUIRY
	SECURITY

7 Използвайте бутона [FEED], за да изберете меню [AUTO CONNECT].



8 Натиснете бутона [PAUSE].

Отваря се екранът с настройките [AUTO CONNECT].



9 Използвайте бутона [FEED] или [RESTART], за да изберете [ON]/[OFF] за [AUTO CONNECT].



10 Натиснете бутона [PAUSE].

Връща се екранът с настройките [BLUETOOTH].



11 Рестартирайте принтера.

Процедура за сдвояване за Android

Докато захранването на принтера е включено, направете настройките за сдвояване от хост устройството. Когато правите настройките за сдвояване, задайте [OFF] за автоматично включване на принтера.

Съвет

В зависимост от хост устройството и версията на OS, някои дисплеи на екрана може да се различават. Вижте ръководството на потребителя на продукта, който ще използвате, за подробности.

1 В екрана на списъка с приложения докоснете [Settings].

2 На екрана Settings, докоснете [Connections].



3 На екрана Connections, докоснете [Bluetooth].

2:01	41 O 🛔
< Connections	Q
Wi-Fi Connect to Wi-Fi networks.	
Bluetooth Connect to nearby Bluetooth devices.	m D
NFC and payment Make mobile payments and read or write Ni	-C tags.
Airplane mode Turn off calling, messaging, and Mobile data	, I D
Data usage	
Tethering	
More connection settings	
Looking for something else? Cloud Location	

4 На екрана Bluetooth докоснете бутона за превключване, за да включите устройството.





Когато това е включено, Bluetooth автоматично търси устройства.



6 OT [Available devices] натиснете [TOSHIBA TEC BT].





8 Докоснете [ОК].

2:0							0
<	B	uetooth				Scan	:
01							
Mi is cu	ake in pa rren	sure the d airing moo tly visible	levice de. Yo to ne	you wai ur phon arby dev	nt to co e (199 vices.	nnect to	D S
Av							
C	Ð						
Ę	3	MITTER		8			
(]	OVER 1		28			
2		1008-8	8086				
в	luet	tooth pa	iring	reque	est		8
Pa	ir w	ith TOSHI	BA TE	C BT?			
		Cancel	ĺ.	Į.	0	5	n
		ш		0		^ر ک	Ì

9 Натиснете бутона [PAUSE] на принтера.

Забележка

Ако бутонът [PAUSE] не е натиснат, се появява SSP удостоверяване и свързването не е завършено. В такъв случай изпълнете връзката за сдвояване отново.

10 Когато [TOSHIBA TEC BT] се появи в [Paired devices], операцията е завършена.



Забележка

Когато връзката за сдвояване е неуспешна, възниква грешка при удостоверяването на SSP. В такъв случай изпълнете връзката за сдвояване отново.

Процедура за сдвояване за iOS

Докато захранването на принтера е включено, направете настройките за сдвояване от хост устройството. Когато правите настройките за сдвояване, задайте [OFF] за автоматично включване на принтера.

Съвет

Някои екрани, които се появяват, може да се различават в зависимост от хост устройството, което използвате. Вижте ръководството на потребителя на продукта, който ще използвате, за подробности.

- **1** Докоснете [Настройки (Settings)] на началния екран.
- 2 На екрана Haстройки (Settings) докоснете [Bluetooth].

3 На екрана Bluetooth докоснете бутона за превключване, за да включите устройството.

atl heilert 4G	10:26	e 🔳
Settings	Bluetooth	
Bluetooth		
AirDrop, AirPlay, Fi Bluetooth.	nd My, and Location Ser	vices use



5 Докоснете [TOSHIBA TEC BT].



6

Когато се появи [Свързано (Connected)], операцията е завършена.



Забележка

Когато връзката за сдвояване е неуспешна, възниква грешка при удостоверяването на SSP. В такъв случай изпълнете връзката за сдвояване отново.

Как да комуникирате

1 Вдигнете хост устройството в рамките на 3 м (9,8 ft) над принтера.



- **2** Включете принтера и хост устройството.
- **२** Уверете се, че иконата показва, че е възможно свързване чрез Bluetooth.
- **Л** Прехвърляне на данни от хост устройството към принтера.

Свързване чрез безжична LAN

Забележка

- Преди да установите безжични комуникации, се уверете, че сте прочели внимателно информацията, описана по-долу.
 - 🛄 Р.6 "Предпазни мерки за работа с безжични комуникационни устройства"
- Проверете дали няма препятствия между принтера и хоста. Препятствията между тях могат да доведат до лоши комуникации.
- **1** Поставете принтера в зоната за покритие на точката за достъп.



Э Включете принтера и хост устройството.

3 Прехвърляне на данни от хост устройството към принтера.

Съвет

Връзката може да е затруднена в зависимост от средата, в която се използва принтера. Проверете това предварително. По-конкретно, комуникацията може да не е възможна в близост до метални обекти, на места с много метален прах или в стая, затворено от метални стени, и т.н.

Включване/изключване на принтера

Когато е включен, принтерът проверява печатащата глава и паметта. Също така данните в паметта се изтриват при изключване на захранването.

Забележка

Бутонът POWER се използва за включване и изключване на захранването. Съществува риск от повреда при включване и изключване на захранването, като включвате и изключвате щепсела от контакта.

🔳 Включване на принтера

<BV410T>

1 Натиснете бутона POWER на принтера за няколко секунди. Отпуснете веднъж след като LCD светне напълно.



На LCD екрана се появява "ONLINE". Лампичката ONLINE (синьо) мига за около 15 секунди, след което свети непрекъснато.



Съвет

Ако захранването не се включи или се показва съобщение за грешка, направете справка със следващата страница.

📖 Р.68 "Отстраняване на проблеми"

<BV420T>

1 Натиснете бутона POWER на принтера за няколко секунди.

Индикаторът POWER (ЗАХРАНВАНЕ) свети.



Лампичката ONLINE (синьо) мига за около 15 секунди, след което свети непрекъснато.



Съвет

Ако захранването не се включи, направете справка със следващата страница. 🕮 Р.68 "Отстраняване на проблеми"

🔳 Изключване на принтера

<BV410T>

1 Когато на LCD се появи "ONLINE", проверете дали лампичката ONLINE (синьо) не мига бързо.



2 Натиснете бутона POWER на принтера за няколко секунди.



3 LCD дисплеят се изключва.

След като лампичката ONLINE и лампичката ERROR (ГРЕШКА) мигат заедно, те се изключват.

Забележка

• Не изключвайте захранването, докато се извежда хартия. Това може да доведе до засядане на хартия или до неизправности.

Ако принтерът произвежда странни миризми или дим, незабавно изключете бутона за захранването и извадете щепсела от контакта.

• Ако индикаторът ONLINE мига бързо, принтерът може да комуникира с компютъра, така че не изключвайте захранването. Това може да има лош ефект върху свързания компютър.
```
<BV420T>
```

1 Проверете дали индикаторът ONLINE (синьо) не мига бързо.



2 Натиснете бутона POWER на принтера за няколко секунди.



След като лампичката ONLINE и лампичката ERROR (ГРЕШКА) мигат заедно, те се изключват.

Забележка

• Не изключвайте захранването, докато се извежда хартия. Това може да доведе до засядане на хартия или до неизправности.

Ако принтерът произвежда странни миризми или дим, незабавно изключете бутона за захранването и извадете щепсела от контакта.

• Ако индикаторът ONLINE мига бързо, принтерът може да комуникира с компютъра, така че не изключвайте захранването. Това може да има лош ефект върху свързания компютър.

Зареждане на хартията

Този раздел обяснява процедурата за зареждане на хартия (етикет/марка) в принтера. Използвайте оригинална хартия, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation. За подробности относно поръчването и подготовката на хартия се свържете с вашия сервизен представител.

ВНИМАНИЕ

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

Забележка

- Размерът на хартията, която може да се зареди в принтера, е както е по-долу.
 - Диаметър на ролката: до 127 mm (5")
 - Вътрешен диаметър на вътрешната част: 25,4 mm (1"), 38 mm (1,5"), 40 mm (1,57"), или 42 mm (1,65")
- Ако външният диаметър на хартията надвишава 127 mm (5") или вътрешният диаметър на вътрешната част е 76,2 mm (3"), поставете хартията в отделно продаваната външна стойка.
 P.50 "Процедура за зареждане на носители при използване на стойката за външен носител"
- За да използвате хартия, която трябва да се зареди в принтера за първи път, използвайте "SENSOR" в режима на системата, за да регулирате чувствителността на сензорите за откриване на хартия.
 За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
- За да заредите предварително напечатана хартия, задайте прага.
 За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
- Преди зареждане на носителя, изравнете напречното му сечение, както е показано по-долу.



Съвет

 Хартията е налична във вътрешната ролка [1] и външната ролка [2], които се различават, както е показано на фигурата по-долу. Независимо от посоката на обръщане, заредете хартията така, че страната за печат [3] да сочи нагоре.



• Toshiba Tec Corporation не поема отговорност за каквито и да е последствия от печатането чрез хартия, различна от сертифицираната от Toshiba Tec Corporation.

🔳 Зареждане на хартия

1 Докато издърпвате дясната и лявата част за освобождаване на блокировката [1] по посока на стрелката, отворете изцяло горния капак [2].



2 Докато държите заключващото лостче на държача [1], разгънете държача на хартия [2] надясно и наляво.



3 Променете позицията на държача на вътрешната част, за да съвпадне с вътрешния диаметър на модула за хартията за използваната ролкова хартия.

Р.42 "Преместване на държача на вътрешната част"

Д Променете позицията на амортисьора на носителя (долу) [1].

• Когато се използва външен носител на ролка: Натиснете нагоре амортисьора на носителя (отдолу) [1], докато се чуе изскачащ звук, за да го заключите.



• Когато се използва вътрешен носител на ролка: Издърпайте нагоре амортисьора на носителя (отдолу) [1], за да освободите заключването.



Поставете носителя на ролка [1] между дясната и лявата част на държача за хартията [2], 5 така че страната за печат да сочи нагоре.



Забележка

- Обърнете внимание на посоката на въртене на хартията, когато зареждате хартия. Ако поставите хартията в обратната посока, отпечатването ще бъде неуспешно.
- Изрежете края на хартията равно с ножици. За етикети режете основата между етикетите направо.
- Когато зареждате хартия, внимавайте да не повредите амортисьора на носителя (горната част) [3] и амортисьора на носителя (долната част) [4].
- **6** Докато държите заключващия лост на държача [1], плъзнете десния и левия край на държача на хартията [2] навътре, за да заключите носителя на ролка здраво.

Уверете се, че изпъкналите части на държача на вътрешната част пасват на вътрешната част.



Удължете водачите на хартията [1] надясно и наляво. 7



Издърпайте хартията, така че краят ѝ да бъде леко извън изхода, а след това я прокарайте 8 под десния и левия водач на хартията [1].



Забележка

Уверете се, че водачите на хартията [1] не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

9 Уверете се, че хартията преминава под водачите на хартията [1].



10 При наличие на външен печатен носител, натискайте десния и левия ръб на носителя, за да го прекарате през външните куки на рулонната хартия [1].



Забележка

Когато прокарате носителя през външните куки на рулонната хартия [1], внимавайте да не създадете гънки или да не го повредите по някакъв начин. Използването на носители с гънки или други повреди може да доведе до неизправност на печата.

11 Поставете десните и левите лостове на държача на валяка в съответствие с типа на заредената хартия. (Етикет: Наклонете лоста напред, Марка: Наклонете лоста назад.)



Забележка

Когато се използват тагове с ширина, по-малка от 50,8 mm (2"), настройте лостчетата на страната [LABEL].

12 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



Съвет

Когато зареждате хартия, която използва рефлективния сензор, нагласете позицията на рефлективния сензор.

📖 Р.59 "Регулиране на позицията на отразяващия сензор (подвижен)"

Преместване на държача на вътрешната част

Преместете държача на вътрешната част в една от позициите, показани на фигурата по-долу, за да съвпадне с вътрешния диаметър на вътрешната част на носителя за използвания рулонен носител.



[A] Ø25,4 mm (1") [B] Ø38 mm (1,5")

[C] Ø40 mm (1,57"), Ø42 mm (1,65")

3a Ø25,4 mm (1")

Хванете двете страни на Ø38 mm (1,5") на държача на вътрешната част и го издърпайте към себе си, за да го поставите в прореза по-долу.



2 Настройки на принтера

3a Ø38 mm (1,5")

От външната страна на държача на носителя натиснете и двете страни на държача на вътрешната част Ø38 mm (1,5"), разположен в прореза в долната част.

След това го поставете на държача на вътрешната част по-горе.







За Ø40 mm (1,57") и Ø42 mm (1,65")

От външната страна на държача на носителя натиснете държача на вътрешната част Ø40 mm (1,57") или Ø42 mm (1,65"), докато "щракне".





За да върнете държача на вътрешната част Ø40 mm (1,57") или Ø42 mm (1,65") в първоначалното му положение, натиснете го, докато държите и двете страни.



🗖 Процедура за зареждане на хартия, когато е поставен режещ модул

ВНИМАНИЕ

Не докосвайте режещия нож директно.

Това може да причини наранявания.

- **1** Заредете носителя, като следвате стъпки от 1 до 7 от нормалната процедура за зареждане на носители.
- **2** Поставете края [1] на носителя в отвора на носителя [3] на режещия модул[2].



3 Прекарайте носителя под десния и левия водач на носителя [1].



Забележка

Уверете се, че водачите на хартията [1] не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

▲ Уверете се, че хартията преминава под водачите на хартията [1].



5 При наличие на външен печатен носител, натискайте десния и левия ръб на носителя, за да го прекарате през външните куки на рулонната хартия [1].



Забележка

Когато прокарате носителя през външните куки на рулонната хартия [1], внимавайте да не създадете гънки или да не го повредите по някакъв начин. Използването на носители с гънки или други повреди може да доведе до неизправност на печата.

6 Поставете десните и левите лостове на държача на валяка в съответствие с типа на заредената хартия. (Етикет: Наклонете лоста напред, Марка: Наклонете лоста назад.)



Забележка

Когато се използват тагове с ширина, по-малка от 50,8 mm (2"), настройте лостчетата на страната [LABEL].

7 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



Процедура за зареждане на носител, когато е поставен модулът за отлепване

- **1** Заредете ролка с етикети, като следвате стъпки от 1 до 7 от нормалната процедура за зареждане на носители.
- 2 Отворете модула за отлепване.



3 Отлепете етикетите от около 200 mm (7,87") от основата от края на носителя.



Д Прекарайте носителя под десния и левия водач на носителя [1].



Забележка

Уверете се, че водачите на хартията [1] не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

5 Уверете се, че хартията преминава под водачите на хартията [1].



6 При наличие на външен печатен носител, натискайте десния и левия ръб на носителя, за да го прекарате през външните куки на рулонната хартия [1].



Забележка

Когато прокарате носителя през външните куки на рулонната хартия [1], внимавайте да не създадете гънки или да не го повредите по някакъв начин. Използването на носители с гънки или други повреди може да доведе до неизправност на печата.

7 Наклонете дясната и лявата част на държача на валяка напред (към страната LABEL).



В Прекарайте основата [1] между отлепващия валяк [2] и пластината за отлепване.



9 Уверете се, че няма провисване в част А на фигурата по-горе. Докато издърпвате основата [1] леко, както е на фигурата по-долу, затворете отлепващия модул [2].



10 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



Забележка

Ако основата [1] е наклонена, издърпайте я отдолу, за да я свалите.



Процедура по зареждане на перфорирана хартия

1 Поставете безконечната хартия [1] зад задната страна на принтера и вкарайте края ѝ в слота за носителя [2].



Забележка

- Поставете безконечната хартия така, че страната за печат да е обърната нагоре.
- Поставете безконечната хартия успоредно на слота на носителя. Поставянето му диагонално може да доведе до нарушения в подаването на носителя и засядания на хартия.
- Поставете безконечната хартия така, че горната ѝ част да бъде в положение [а] по-ниско от слота на носителя на принтера с поне 10 mm (0,39").

• За да поставите принтера и безконечната хартия на една височина, се уверете, че разстоянието [b] между перфорираната хартия и слота на носителя на принтера е поне 100 mm (3,94").



- Уверете се, че комуникационният кабел, захранващият кабел и т.н. не пречат на безконечната хартия.
- Ако се появи грешка с подаването на носител, преместете носителя по-далеч от принтера.
- **2** Докато издърпвате дясната и лявата част за освобождаване на блокировката [1] по посока на стрелката, отворете изцяло горния капак [2].



Забележка

Издърпайте нагоре амортисьора за хартия (дъното) [1], за да го отключите.



3 Разширете поставката за хартия [1] и водача на хартията [2] вдясно и вляво, като ги подравните с ширината на хартията. Прекарайте безконечната хартия под поставката за хартията [1] и водача на хартията [2] и я издърпайте до изхода.



4 Като подравните поставката за хартията и водача на хартията към хартията, регулирайте ги така, че да няма луфт между тях и хартията.

Забележка

Уверете се, че водачите на хартията не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

5 Поставете десните и левите лостове на държача на валяка в съответствие с типа на заредената хартия. (Етикет: Наклонете лоста напред, Марка: Наклонете лоста назад.)



Забележка

Когато се използват тагове с ширина, по-малка от 50,8 mm (2"), настройте лостчетата на страната [LABEL].

6 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



Процедура за зареждане на носители при използване на стойката за външен носител

Ако външният диаметър на хартията надвишава 127 mm (5") или вътрешният диаметър на вътрешната част е 76,2 mm (3"), поставете хартията в отделно продаваната външна стойка.

1 Заредете стойката за външния носител [2] на подпорите в задната част на принтера [1].



2 Вкарайте вала на носителя [1] във вътрешната част на носителя за носителя на ролка и го поставете в отвора на лявата част на държача [2].



3 Вкарайте десните и левите части на държача за носители [1] в жлебовете на стойката за външния носител [2].



Забележка

Регулирайте позицията на вала, така че ролковият носител да бъде центриран върху вала на носителя.

4 Пъхнете края на носителя в слота на носителя.



5 Докато издърпвате дясната и лявата част за освобождаване на блокировката [1] по посока на стрелката, отворете изцяло горния капак [2].



Забележка

Издърпайте нагоре амортисьора за хартия (дъното) [1], за да го отключите.



6 Разширете поставката за хартия [1] и водача на хартията [2] вдясно и вляво, като ги подравните с ширината на хартията. Прекарайте хартията под поставката за хартията [1] и водача на хартията [2] и я издърпайте до изхода.



7 Като подравните поставката за хартията и водача на хартията към хартията, регулирайте ги така, че да няма луфт между тях и хартията.

Забележка

Уверете се, че водачите на хартията не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

8 Поставете десните и левите лостове на държача на валяка в съответствие с типа на заредената хартия. (Етикет: Наклонете лоста напред, Марка: Наклонете лоста назад.)



Забележка

Когато се използват тагове с ширина, по-малка от 50,8 mm (2"), настройте лостчетата на страната [LABEL].

Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не 9 "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



1 О Регулирайте позицията за монтаж на принтера [2] към външната поставка за хартията [1].

Гнездото за хартията [3] на принтера се намира до задната му дясна страна [4]. Поставете принтера в правилната позиция, както е показано на фигурата по-долу.

Подравнете задната част на принтера към вдлъбнатините [5] (положение [А]) на външната поставка за хартията.

Подравнете дясната страна [4] на принтера към позиция [В].



Забележка

- Ако принтерът [2] се инсталира чрез подравняване на левия или десния център на външната поставка за хартията [1], качеството на печат може да се влоши.
- Когато горният капак е отворен и след това затворен или ако хартията се смени, проверете дали принтерът е инсталиран в правилната позиция преди печат. Отпечатването с неправилно подравняване може да повлияе на качеството на печат.
- Печатането на хартия с голям диаметър на вътрешната част може да доведе до разместване на позицията на отпечатване, когато хартията намалее. Регулирайте позицията за печат с [FEED ADJ.] на менюто за настройка на параметрите, ако е необходимо.

За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)

Принтерът поддържа два метода на печат, термотрансферен и директен термичен.

Методът на предаване на топлина е метод за печат, при който мастилото в лентата се разтопява с топлината от главата на принтера и се фиксира на носителя.

Директният метод за термопечат е метод, при който се прилага топлина от главата за печат към носители, които съдържат цветни пастели за създаване на цветове.

Този раздел обяснява процедурата за зареждане на лента в принтера. Използвайте оригинална лента, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation. За подробности относно поръчването на лента се свържете със сервизен представител.

ВНИМАНИЕ.

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

Забележка

- За да печатате чрез директния термичен метод, не зареждайте лента. Печатането с поставена лента може да повреди печатащата глава и да прилепи разтопената лента към печатащата глава, което изисква подмяната на печатащата глава (срещу заплащане).
- Лентата има задна страна [1] и предна страна (от страната на мастилото). Зареждайте я внимателно. Ако печатате, като я заредите по грешен начин, печатането не само не е възможно, но също така изисква смяна на печатащата глава (срещу заплащане).
- За да различите неизползваната ролка на частично използваната лента от използваната ролка, вижте таблицата по-долу. За нова лента тази с голям диаметър е неизползваната ролка.



1. Задна страна

2. Лента (неизползвана ролка)

- 3. Лента (използвана ролка)
- 4. Вътрешна част
- За да задържите спулера на лентата, задръжте зелената част. Боравенето с него чрез задържане на черната издатина в края може да причини неизправности.



1 Докато издърпвате дясната и лявата част за освобождаване на блокировката [1] по посока на стрелката, отворете изцяло горния капак [2].



2 Натиснете надолу амортисьора на носителя (горния).



Забележка

Леко натиснете надолу амортисьора на носителя (горния). Ако придържате или издърпате амортисьора на носителя (горния) силно може да се стигне до неизправности.

3 Отворете капака на лентата.



4 Ако вътрешният диаметър на лентата е 25,4 mm (1"), монтирайте приставката на спулера на лентата [2] на спулера на лентата [1].



Забележка

- Вътрешният диаметър на лентата е или 25,4 mm (1"), или 12,7 mm (0,5"). Ако е 12,7 mm (0,5"), не използвайте спулера на лентата.
- Когато използвате масления модул, използвайте лента с вътрешен диаметър на главата 25,4 mm (1").

5 Поставете спулера на лентата във вътрешната част на лентата.



Забележка

- Поставете спулерите на лентата и във вътрешната част на подаващата страна на ролката, и във вътрешната част на ролката от страната на приемане.
- Ако ширината на използваната лента е същата като тази на вътрешната част на лентата, уверете се, че лентата е центрирана върху спулерите на лентата.

6 Заредете лентата съгласно фигурата по-долу.



- [а] Страна за подаване
- [b] Приемаща страна

Забележка

Обърнете внимание на предната и задната страна на лентата.

7 Монтирайте страничната ролка на лентата на водача.



1. Поставете лявата страна [1] на спулера на лентата, вмъкната в ролката в направляващото колело [2].

2. Вкарайте дясната страна [3] на спулера на лентата в направляващия отвор [4].



8 Монтирайте страничната приемаща ролка на лентата на водача.



- 1. Поставете лявата страна [1] на спулера на лентата, вмъкната в ролката в направляващото колело [2].
- 2. Вкарайте дясната страна [3] на спулера на лентата в направляващия отвор [4].



9 Завъртете спулера на лентата в посока нагоре, за да премахнете провисванията на лентата.



Забележка

- Отпускането на лентата може да доведе до лошо качество на печата. След като премахнете провисванията по лентата, завъртете спулера на лентата още два пъти, за да се уверите, че всички провисвания по лентата са премахнати.
- Частта от лентата, която докосвате, когато зареждате лентата, може да е с лошо качество на печат. По този начин завъртете спулера за лентата, докато частта, която сте докоснали, премине позицията за преминаване на печатащата глава.
- Натискането на лоста на фигурата по-долу освобождава обратното завъртане на спулера на лентата, предотвратявайки блокировката, което води до провисване на лентата. Внимавайте да не натиснете лоста по погрешка след навиване на лентата.



10 Затворете капака на лентата, докато "щракне" на място.



11 Повдигнете амортисьора на носителя (отгоре).



12 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



13Изпълнете [<7>RIBBON CORE I.D]. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

Настройване на позицията на сенора за откриване на носител

За да се гарантира, че носителите се подават правилно, принтерът е оборудван с два типа сензор за откриване на носители: рефлективен сензор (подвижен), който открива черните петна, отпечатани на гърба на носителя, и предавателен сензор (фиксиран), който открива празнината между етикетите. Регулирайте позицията на рефлективния сензор, така че да съответства на позицията на черната маркировка. Ако не се регулира в правилна позиция, принтерът не може да регистрира носители, защото не може да засече задния край на носителя, като показва съобщението "PAPER JAM ****", което да доведе до грешка. Ако сте променили типа или качеството на носителя, регулирайте чувствителността на сензора за носителя.

За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

ВНИМАНИЕ

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

Потвърждаване на позицията на предавателния сензор (фиксиран)

Предавателният сензор е фиксиран в позиция [2] 6,27 mm (0,25") отдясно на центъра на носителя [1].



Регулиране на позицията на отразяващия сензор (подвижен)

- 1 Отворете горния капак.
- **2** Извадете носителя с около 15 cm (5,91") и приберете носителя така, че черният знак [1] от задната страна на носителя да гледа нагоре.



3 Подравнете позицията на отразяващия сензор [2] с централната линия на черната маркировка.



Съвет

Отразяващият сензор може да се мести от единия край на носителя към другия.



[А]: Диапазонът, в който отразяващият сензор може да се мести

3

Ежедневна поддръжка

Лочистване на принтера	
Капак	
Печатаща глава	
Сензори за откриване на носители	
Преса	64
Корпус на носителя	64
Режещ модул (опция)	64
Модул за отлепване (опция)	65
-	

Почистване на принтера

Почиствайте принтера периодично (при всяка смяна на носител), за да сте сигурни, че винаги може да се получат чисти разпечатки.

Печатащата глава и валяка в частност могат лесно да се замърсят. Почистете ги с процедурата по-долу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пръскайте вода директно и не почиствайте с кърпа, съдържаща голямо количество влага.

Навлизането на вода във вътрешността на принтера може да причини пожар и токов удар.

\rm ВНИМАНИЕ_

- Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт. Почистването с включено захранване може да причини пожар или токов удар.
- Не почиствайте принтера с почистващ препарат, който съдържа разредител за боя, бензин и запалим газ например.

Това може да причини пожар.

• Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

🔳 Капак

1 Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.

2 Избършете замърсяванията от капака със суха, мека кърпа.

Избършете всички особено забележими замърсявания с мека кърпа, съдържаща малко количество вода.



Забележка

Никога не използвайте разредител за боя, бензин или други химикали. Използването им може да причини обезцветяване на капака и счупване на пластмасовите части.

🔳 Печатаща глава

- **1** Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.
- 2 Отворете горния капак.

3 Почистете печатащата глава (защрихованата част).

Избършете загряващата част [1] (затворена част) на печатащата глава с продаваната в търговската мрежа писалка за почистване на главата, продаван в търговската мрежа памучен тампон или мека кърпа, съдържаща малко количество водороден етанол.



Съвет

Поръчайте отделно продаваната писалка за почистване на главата от вашия сервизен представител.

Забележка

- Не повреждайте печатащата глава с остър предмет. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.
- Не докосвайте отоплителната част на печатащата глава директно. Това може да доведе до електростатични щети и корозия.
- Никога не използвайте разредител за боя, бензин или други химикали. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.

Сензори за откриване на носители

- **1** Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.
- **2** Отворете горния капак и извадете носителя.
- **3** Почиствайте отразяващия сензор [1] с мека кърпа, съдържаща малко количество безводен етанол или памучен тампон.

Избършете праха от хартията със суха, мека кърпа.



4 Отстранете праха от хартията и праха от предавателния сензор (отдолу) [2] с налична в търговската мрежа четка за почистване.

Забележка

- Не повреждайте сензора с остър предмет. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.
- Никога не използвайте разредител за боя, бензин или други химикали. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.

📕 Преса

- Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт. 1
- Отворете изцяло горния капак. 2
- Избършете мръсотията от пресата [1] с мека кърпа, съдържаща малко количество 3 безводен етанол.

Почиствайте всяка ролка с носител.



Забележка

- Не повреждайте валяка с остър предмет. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.
- Никога не използвайте разредител за боя, бензин или други химикали. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.

Корпус на носителя

- Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт. 1
- Отворете горния капак и извадете носителя. 2
- Избърсвайте праха от хартията и праха от корпуса на носителя със суха, мека кърпа. 3

Ако мръсотията не може да бъде премахната, избършете замърсяванията с мека кърпа, навлажнена с неутрален почистващ препарат, разреден с вода. След почистване избършете напълно неутралния почистващ препарат с кърпа, навлажнена с вода и добре изцедена.

Почиствайте всяка ролка с носител.



Забележка

Никога не използвайте химикали като разредител или бензин. Това може да причини обезцветяване и повреда на корпуса на носителя.

🔳 Режещ модул (опция)

ВНИМАНИЕ

Не докосвайте режещия нож директно. Това може да причини наранявания.

Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт. 1

Отворете горния капак и извадете носителя. 2

3 Почистете водача за рязане [1] с мека кърпа, навлажнена с дехидратиран етанол или памучен тампон [2].



■ Модул за отлепване (опция)

- **1** Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.
- **2** Отворете горния капак и отворете модула за отлепване [1].



- **3** Избършете праха и мръсотията около сензора за отлепване [2] и изхода за носителя със суха, мека кърпа.
- 4 Избършете мръсотията върху валяка за отлепване [3], както и лепилото, полепнало по планката за отлепване [4], горната повърхност [5] на подвижната част под валяка и горната повърхност [6] или ръба [7] на модула за отлепване, с мека кърпа, навлажнена с дехидратиран етанол.



Забележка

- Не повреждайте валяка за отлепване или сензора за отлепване с остър предмет. Това може да доведе до проблеми при извеждането и неизправности.
- Никога не използвайте химикали като разредител или бензин. Използването им може да причини неизправности.
- Почиствайте всяка ролка с носител.

66 Почистване на принтера



Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми	68
Съобщения за грешка (BV410T)	68
Състояние на индикатора ERROR (ГРЕШКА) (ВV420Т)	74
Ако принтерът не работи правилно	75
Ако има заседнала хартия	
Ако лентата е отрязана по средата	79
Ако лентата се навива неправилно	80

Отстраняване на проблеми

Ако възникне проблем по време на употреба, проверете следното.

Ако принтерът не се възстанови, изключете бутона POWER, изключете захранващия кабел от контакта и се свържете със сервизния представител.

■ Съобщения за грешка (BV410T)

Ако се появи съобщение за грешка, предприемете действията в съответствие с подробностите на грешката. Извършването на действие за грешката и след това натискане на бутона [RESTART] води до отстраняване на грешката.

Показване	Причина	Действие
PAPER JAM	Хартията не се зарежда правилно.	Заредете хартията правилно. Ш Р.38 "Зареждане на хартията"
	Засядане на хартия по време на извеждане.	Изчистете заседналата хартия, заредете хартията отново и натиснете бутона [RESTART]. Ш Р.78 "Ако има заседнала хартия"
	Хартията не се подава правилно.	Заредете хартията отново и натиснете бутона [RESTART], за да продължите да печатате оттам, където печатът е спрял. П Р.38 "Зареждане на хартията"
	Заредена е хартия с размер, различен от този, посочен в програмата.	Заредете хартия с указания размер и натиснете бутона [RESTART].
	Отразяващият сензор не разпознава черните маркировки.	Регулирайте позицията на отразяващия сензор. P.59 "Регулиране на позицията на отразяващия сензор (подвижен)" Ако позицията е правилна, регулирайте нивото на сензора или настройте прага. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции". Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
	Предавателният сензор не разпознава пропускането между етикетите.	Настройте нивото на сензора или задайте прага. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции". Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
	Установен е носител от тип, който не е подходящ за сензора, посочен в програмата.	Заредете хартия, подходяща за посочения сензор, и натиснете бутона [RESTART].
	Заредена е хартия с размер, различен от определения, или такъв, който не е подходящ за сензора, и бутонът [FEED] е бил задействан.	Заредете хартия с определения размер или подходяща за сензора и натиснете бутона [RESTART].

Показване	Причина	Действие
PAPER JAM	Чрез използването на хартия, която има и черни, и междинни маркери, автоматично се осъществява измерване на хартията с [CALIBRATE] настроено на [ON ALL] или [ON ALL+BackFeed].	За да направите автоматично измерване на хартията с помощта на хартия, който има както черно-бели маркировки, така и междинни маркери на етикета, настройте [CALIBRATE] на [ON REFLECTIVE] или [ON TRANS+BackFeed]. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
NO PAPER	Хартията е изчерпана.	Заредете нова хартия и натиснете бутона [RESTART], за да продължите да печатате оттам, където печатът е спрял. П P.38 "Зареждане на хартията"
	Няма заредена хартия.	Заредете хартията правилно. Ш Р.38 "Зареждане на хартията"
	Нивото на откриване на сензора за хартия не съвпада с хартията.	Регулирайте сензора, като използвате използваната хартия. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
RIBBON ERROR	Лентата не е заредена правилно.	Заредете лентата правилно. Ш Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"
	Лентата е отпусната.	Завъртете шпулата за лентата в посока нагоре, за да премахнете провисването на лентата. П P.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"
	Лентата е била отрязана в средата.	Съберете отрязаните части на лентата или я заменете с нова. ПР.79 "Ако лентата е отрязана по средата" ПР.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"
	Лентата е свършила.	Заредете нова лента и натиснете бутона [RESTART], за да продължите да печатате оттам, където печатът е спрял. Ш Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"
	Лентата е заседнала вътре.	Заредете лентата отново и натиснете бутона [RESTART], за да продължите да печатате оттам, където печатът е спрял. Ш Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"
	Сензорът за задвижване на лентата е дефектен.	Изключете захранването и се свържете с обслужващия персонал.
HEAD OPEN	Горният капак или капакът на лентата са отворени по време на изпускане или подаване на хартия.	Затворете плътно горния капак или капака на лентата.
HEAD ERROR	Възникна грешка при прекъсване на връзката в печатащата глава. Или възникна грешка в драйвера на печатащата глава.	Изключете захранването и се свържете с обслужващия персонал.

Показване	Причина	Действие
EXCESS HEAD TEMP.	Температурата на печатащата глава е твърде висока.	Изключете бутона POWER и изчакайте температурата да се понижи. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
COMMS ERROR	По време на комуникация с RS-232C възникна грешка в паритета или грешка в рамката.	Уверете се, че комуникационните настройки на свързания компютър съвпадат с тези от страната на принтера.
MEMORY WRITE ERR.	Възникнала е грешка при запис в регистрираната памет (USB памет или флаш памет на платката на централния процесор).	Изключете бутона POWER, след което отново го включете и опитайте отново записа. Проверете данните на командата за регистриране. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
FORMAT ERROR	Възникнала е грешка при форматиране на регистрираната памет (USB памет или флаш памет на платката на централния процесор).	Изключете бутона POWER, след което отново го включете и опитайте отново форматирането. Проверете данните на командата за регистриране. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
MEMORY FULL	Регистрацията е неуспешна, тъй като регистрираната памет (USB памет или флаш ROM на платката на централния процесор) няма достатъчно свободно пространство.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново. Проверете свободното място в паметта и размера на данните за регистриране. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
PASSWORD INVALID	Паролата е въведена неправилно три пъти подред.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново.
POWER FAILURE	Възникна прекъсване на захранването.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново.
CUTTER ERROR	В ножа е заседнала хартия.	Отстранете заседналата хартия, заредете отново хартията и натиснете бутона [RESTART], за да продължите да печатате оттам, където печатът е спрял. ПР Р.78 "Ако има заседнала хартия"
	Капакът на режещия модул е отворен.	Затворете здраво капака на режещия модул.
	Поради неизправност на ножа, ножът не се движи от изходното положение.	Свържете се със сервизния персонал.
INTERNAL COM ERR	Възникна хардуерна грешка във вътрешния сериен интерфейс на порта.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново.

Показване	Причина	Действие
SYSTEM ERROR ## (##: 2-цифрено число)	 Извършва се операция като следните действия: Получаване на инструкция от нечетен адрес Достъп до данните за дума, различни от границата на дума Достъп до данните на дълга дума, различни от границата на дълга дума Достъп до 80000000Н в областта БЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕЕ	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
RFID CONFIG ERR	Настройката за регион за RFID не е конфигурирана.	Конфигурирайте настройката за регион за RFID. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
SYNTAX ERROR	Ако са показани до 42 букви и цифри, е възникнала грешка в синтаксиса.	Изключете бутона POWER и след това го включете отново и изпратете правилната команда отново. П P.73 "Грешка в команда"
RFID ERROR	Не може да се осъществи комуникация с RFID модула.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.

Показване	Причина	Действие
RFID WRITE ERROR	Неуспешен запис на RFID данни определен брой пъти подред.	 Натиснете бутона [RESTART], за да запишете RFID данни на следващия етикет. Ако проблемът се появи отново, изключете захранването и изпълнете следното потвърждение и проверка. Потвърдете връзката между RFID етикета и RFID антената на принтера. Ако етикетът е на позиция, в която не могат да се записват данни, направете корекция от страна на издаващия софтуер, като използвате командата за настройка на количеството подаване на запис преди издаването на RFID. Уверете се, че RFID етикетът, поддържан от RFID комплекта, се използва. Увеличете броя на повторните опити за RFID запис/времето. Задайте предварително зададената стойност за RFID запис на ±3 mm (0,12") или повече и разрешете повторните опити. Сменете RFID етикета. Ако възникне грешка дори след горните действия, RFID модулът може да е неизправен. Изключете захранването и се свържете с обслужващия персонал.
Други съобщения за грешки	Възникнал е проблем в хардуера или софтуера.	Изключете бутона за захранване и след това го включете отново. Ако проблемът възникне отново, изключете захранването и се свържете със сервизния персонал.
🗅 Грешка в команда

Ако команда, изпратена от компютъра, има грешка, в третите и четвъртите цифри се показват 42 байта, започвайки с кода за управление на командата, която има грешка. [LF], [NUL] и която и да е част, която превишава 42 байта, не се показват.

Примери за показване на грешка при команда



Пример 1:



[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]

— [1]

1. Грешка в команда

Пример 2:

SYNTAX ERROR	_
T20G30	

[ESC]T20G30[LF][NUL]

1. Грешка в команда

Пример 3:

SYNTAX ERROR PC002;0100,0300,15,15, A,00,00,J0101,+00000

[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+00000000A,Z10,P1[LF][NUL]

1. Грешка в команда

Съвет

Когато се покаже грешка при командата, кодовете различни от 20H до 7FH и A0H до DFH са показани като "?" (3FH).

🖬 Състояние на индикатора ERROR (ГРЕШКА) (BV420T)

Ако индикаторът ERROR (ГРЕШКА) свети/мига, вижте следната информация и предприемете действия.

Когато индикаторът ERROR (ГРЕШКА) свети

- Възникнала е комуникационна грешка. (Само когато се използва RS-232C.)
- Възникнала е следната грешка, свързана с хартията.
 - Появило се е задръстване на хартия.
 - Хартията не се зарежда правилно.
 - Избрани са сензори за носител, които се различават от носителя, който ще се използва.
 - Сензорът на черната маркировка не е правилно подравнен към черната маркировка на носителя.
 - Размерът на заредения носител се различава от този за определения размер хартия.
 - Нивото на сензора на носителя не е подходящо за действителния носител.
 - Разстоянието на предварително отпечатания етикет не може да бъде засечено.
 - Има задръстване на хартия в режещия модул.
 - Няма повече хартия.
- Прави се опит за отпечатване или подаване на носител, докато горният капак е отворен.
- Има проблем с печатащата глава.
- Температурата на печатащата глава е надвишила горната граница.
- Възникна грешка по време на запис на флаш памет.
- Възникна грешка по време на инициализацията на флаш паметта.
- Запаметяването е неуспешно, тъй като няма достатъчно празно място на флаш паметта.
- Получена е неправилна команда като например команда за печат, докато фърмуерът се обновява в режим на изтегляне.
- Когато се извършват необичайни операции, както е описано по-долу, се появява системна грешка.
 - Извличане на команда от нечетен адрес.
 - Достъп до данните за думата от място, различно от границата на данните за думата.
 - Достъп до данните за дълга дума от място, различно от границата на данните за дългата дума.
 - Достъп до областта от 8000000H до FFFFFFH в логическото пространство в потребителския системен режим.
 - Недефинирана команда, поставена в различен от слота за забавяне, е декодирана.
 - Неопределената команда в слота за забавяне беше декодирана.
 - Командата за презаписване на слота за забавяне е декодирана.
- Възникнала е следната грешка, свързана с лентата.
 - Лентата е свършила.
 - Лентата е заседнала.
 - Лентата е скъсана.
 - Лентата не е прикрепена.

Когато индикаторът ERROR (ГРЕШКА) мига

Има няколко останали ленти.

■ Ако принтерът не работи правилно

Симптом	Причина	Действие
Захранването не се подава, въпреки че е включено.	Захранващият адаптер е изключен от принтера.	Поставете захранващия адаптер стабилно в гнездото за захранване. ПР Р.22 "Свързване на адаптера за променлив ток/захранващия кабел"
	Щепселът е изключен от електрическия контакт.	Вкарайте щепсела докрай и здраво в електрическия контакт. Ш Р.22 "Свързване на адаптера за променлив ток/захранващия кабел"
	Има прекъсване на тока или към електрическия контакт не се подава захранване.	Проверете дали има електрозахранване, като използвате друг електрически уред. Ако захранването не се включи, консултирайте се с най-близката електрическа компания.
	Предпазителят или прекъсвачът на веригата в сградата е изгорял.	Проверете предпазителя и прекъсвача.
Носителите не са издадени.	Хартията не се зарежда правилно.	Заредете хартията правилно. P.38 "Зареждане на хартията"
	Горният капак не е затворен добре.	Затворете добре горния капак.
	Комуникационният кабел е изключен.	Проверете състоянието на връзката от страната на принтера и от страната на компютъра и свържете здраво комуникационния кабел. ПР Р.24 "Свързване към компютър"
	Сензорите за откриване на носител са замърсени.	Почистете сензорите за откриване на носител. ПР Р.63 "Сензори за откриване на носители"
Носителите не са отпечатани.	Не са заредени директни термични носители, въпреки че е избран директен термичен метод.	Поставяне на директен термичен носител. Ш Р.38 "Зареждане на хартията"
	Хартията не се зарежда правилно.	Заредете хартията правилно. Ш Р.38 "Зареждане на хартията"
	Не се изпращат данни за печат от компютъра.	Изпращане на данни за печат.
Отпечатването е размазано.	Не се използват сертифицирани носители на Toshiba Tec Corporation.	Сменете носителя със сертифицирани носители на Toshiba Tec Corporation. Ш Р.86 "Носители"
	Печатащата глава е замърсена.	Почистете печатащата глава. 🚇 Р.63 "Печатаща глава"
	Настройката на плътността на печатащата глава е ниска.	Настройте плътността на висока с параметъра за фина настройка на плътността. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
	Скоростта на отпечатване е прекалено висока в зависимост от това какво се отпечатва.	Ако печатът е размазан, ако всички редове и обърнати символи са отпечатани с максимална скорост, намалете скоростта на отпечатване. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

Симптом	Причина	Действие
Отпечатването е размазано.	Принтерът е бил оставен неизползван дълго време със затворен горен капак, така че носителите са се деформирали там, където са притиснати между печатащата глава и валяка.	Ако принтерът трябва да бъде оставен неизползван за дълъг период от време, например през уикенда и дълги ваканции, отворете горния капак.
Има счупени букви.	Печатащата глава е замърсена.	Почистете печатащата глава. Ш Р.63 "Печатаща глава"
	Част от нагревателната част на печатащата глава е изключена.	Изключете захранването, извадете щепсела от контакта и се свържете със сервизен персонал.
	Носителят залепва за печатащата глава, когато скоростта или плътността на печат са били високи.	 Можете да предпазите печатащата глава от залепване, като промените условията за печат по подходящ начин. Намалете броя на точките, които трябва да се отпечатат наведнъж. Настройте фино плътността на печат до по-ниска стойност. Увеличете настройката за скорост на печат.
Отпечатването се удължава или свива.	Прави се опит за отпечатване с използване на вътрешен ролков носител, ролков носител, който е поставен на външната стойка за носител, или безконечна хартия, докато амортисьорът на носителя (отдолу) е заключен.	Освободете заключването на амортисьора на носителя (долу). Ш Р.39 "Зареждане на хартия"
Качеството на сканирането на отпечатания сериен баркод (баркод на стълбата) и двуизмерните кодове е лошо.	В зависимост от условията на печат, качеството на печат може да се влоши и качеството на сканирането да стане лошо.	 Можете да подобрите качеството на печат, като промените условията за печат по подходящ начин. Намалете плътността на печат. Намалете настройката за скорост на печат. Увеличете размера на клетката (размера на модула). Поставете баркода на разстояние наймалко 10 mm от началната позиция за печат.
Парче от лентата е залепнало за носителя.	Когато данни, които частично имат висока скорост на печат, като например серийни баркодове, са били отпечатани непрекъснато, остатъците от лентата са полепнали по носителя поради топлината, натрупана в печатащата глава.	 Можете да предотвратите полепването на парче от лентата, като промените условията за печат по подходящ начин. Променете модела на печат. Настройте фино плътността на печат до по-ниска стойност. Намалете настройката за скорост на печат.

Симптом	Причина	Действие	
Грешката при подаване на носител се появява веднага след издаването на носителя.	Принтерът е бил оставен неизползван дълго време със затворен горен капак, така че носителите са се деформирали там, където са притиснати между печатащата глава и валяка.	Ако принтерът трябва да бъде оставен неизползван за дълго време, отворете горния капак.	
Етикетът не е отлепен. (Когато е поставен модулът за отлепяне)	Не се използват сертифицирани носители на Toshiba Tec Corporation.	Сменете носителя със сертифицирани носители на Toshiba Tec Corporation. ПР P.86 "Носители"	
	Хартията не се зарежда правилно.	Заредете хартията правилно. 🚇 Р.38 "Зареждане на хартията"	
Следващият етикет не се подава дори след премахване на предишния етикет. (при използване на модул за отлепване)	Основата е отпусната след отлепване.	Натиснете бутона [PAUSE] за пауза след това издърпайте основата, за да махнете освобождаването и натиснете бутона [RESTART], за да възобновите печатането Ш P.46 "Процедура за зареждане на носител, когато е поставен модулът за отлепване"	
Ъглите на етикетите са прегънати.	При определени условия по време на отпечатване е станало лесно етикетите да се отлепят, прегъвайки ъглите им.	Използвайте принтера, докато амортизиращият механизъм за носител (отдолу) е заключен. Ш Р.39 "Зареждане на хартия"	
Хартията не се отрязва точно. (Когато е	Режещият модул е замърсен.	Почистете режещия нож. 🕮 Р.64 "Режещ модул (опция)"	
прикрепен режещият модул)	Режещият нож е затъпен.	Изключете захранването, извадете щепсела от контакта и се свържете със сервизен персонал.	
Лентата е нагъната.	Повече данни за печат има от дясната или от лявата страна.	Отворете горния капак и завъртете ролката за регулиране на лентата нагоре, за да подадете лентата до позиция, където гънките изчезват. Прегледайте поставянето на формата за печат така, че да има равни количества данни за печат от дясната и лявата страна.	
	Възникнало е свиване в областите на лентата с висока скорост на печат.	Задайте [High reliability mode] (Режим за голяма надеждност) на ВКЛ. от ВСР Setting Tool (Инструмент за настройка на ВСР). Свиването на лентата може да се потисне; пропускателната способност обаче ще намалее.	
По време на печат работата се прекъсва за момент и след това печатането се възобновява.	Когато печатането с висока температура продължи, работата временно е спряна, за да се поддържа ефективността на принтера.	Това не е неизправност. Продължете да използвате принтера.	
По време на отпечатване работата спира за няколко секунди и след това отпечатването се възобновява.	Когато температурата на печатащата глава надвиши определената стойност, работата е временно спряна, за да се поддържа ефективността на принтера.	Това не е неизправност. Продължете да използвате принтера.	

Симптом	Причина	Действие
Безжичната LAN връзка е неуспешна.	Настройките за кабелна LAN/ безжична LAN мрежа не се осъществяват правилно.	Проверете дали настройките са правилни. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции". Ако проблемът продължава, свържете се със сервизния персонал.
	Не може да се осъществи връзка с безжична LAN точка за достъп.	За подробности относно установяването на точка за достъп, направете справка в ръководството с инструкции за използваната точка за безжичен LAN достъп.
Грешка в комуникацията с безжичната LAN мрежа се случва веднага след включване на захранването.	Комуникацията през безжична LAN мрежа не може да се осъществи веднага след включване на захранването.	След като включите захранването, започнете комуникацията поне 10 секунди след като индикаторът ONLINE се включи.

🔳 Ако има заседнала хартия

Ако хартията е заседнала вътре в принтера, премахнете засядането, като следвате процедурата по-долу.

<u> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</u>

Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.

Почистването с включено захранване може да причини пожар или токов удар.

ВНИМАНИЕ

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

Забележка

- Не повреждайте печатащата глава или валяка с остър предмет. Това може да доведе до проблеми при печата и неизправности.
- Не докосвайте отоплителната част на печатащата глава директно. Това може да причини електростатично увреждане на печатащата глава.
- **1** Изключете бутона POWER и извадете щепсела от електрическия контакт.
- **2** Докато издърпвате дясната и лявата част за освобождаване на блокировката [1] по посока на стрелката, отворете изцяло горния капак [2].



- 3 Извадете заседналата хартия.
- Л Заредете правилно материала.
 - 📖 Р.38 "Зареждане на хартията"

5 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



6 Включете захранването, за да продължите печатането.

Ако лентата е отрязана по средата

Ако лентата е отрязана по средата, поправете я с процедурата по-долу. (Временни мерки) Ако имате нова лента, сменете лентата с нея. П P.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"

ВНИМАНИЕ

- Отворете изцяло капака на лентата, като го преместите назад. Ако го оставите наполовина отворен, той може да се затвори самостоятелно, причинявайки наранявания.
- Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея.
 Това може да причини изгаряния.
- **1** Отворете горния капак и капака на лентата и свалете отрязаните части от лентата [1] заедно със спулерите на лентата.



2 Свалете спулерите на лентата от вътрешната част на лентата.



Срежете изрязаните части. 3



Наложете едната част върху другата, като ги подравните хоризонтално и закрепете Δ наслагването здраво с прозрачно тиксо.



- Направете две или три намотавания на лентата около приемната ролка (използваната 5 лента).
- Заредете правилно лентата. 6 📖 Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"

Ако лентата се навива неправилно

Ако лентата се навива неправилно, защото условията за съхранение на лентата са лоши или сте изпуснали лентата, когато я зареждате, навийте лентата отново с процедурата по-долу. (Временни мерки) Ако имате нова лента, сменете лентата с нея.

📖 Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"

Свалете спулерите на лентата от вътрешната част на лентата. 1



За тази стъпка са необходими двама души. Един човек държи ролката с неизползваната лента от страната на поемане [1], а другият държи ролката с използваната лента от страната на поемане [2]. Навийте лентата, като я подравните хоризонтално и я държите опъната.



Забележка

Не дърпайте лентата силно. Издърпването ѝ по-силно от необходимото може да отреже лентата.

- **3** Ако лентата не може да се навие правилно, срежете използваната лента. Извадете използваната ролка с лента от вътрешната част на приемащата страна.
- **4** Прикрепете лентата от страната на подаване (неизползвана) [2] към вътрешната част на приемащата страна [1] здраво с прозрачно тиксо [3].

Лентата има задна страна [4] и предна страна (от страната на мастилото) [5]. Зареждайте я внимателно.



Забележка

Прикрепете лентата, така че да бъде вертикална към вътрешната част на приемащата страна [1]. Поставянето ѝ под ъгъл може да доведе до намачкване на лентата.

- **5** Направете две или три намотавания на лентата около вътрешната част на приемащата страна.
- **6** Заредете правилно лентата.

📖 Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"

82 Отстраняване на проблеми

5

Приложение

Спецификации	
Принтер	
Носители	
RFID етикет	
Лента	92
Смяна на консумативите	
Носители	95
Лента	97

Спецификации

🔳 Принтер

Елеі	мент	Описание	
Модел		BV410T-GS02-QM-S BV410T-GS14-QM-S BV410T-TS02-QM-S BV410T-TS14-QM-S BV420T-GS02-QM-S BV420T-GS14-QM-S BV420T-TS02-QM-S BV420T-TS14-QM-S	
Захранване		AC 100–240 V±10%, 50/60 Hz±3 Hz	
Захранващо н	апрежение	DC+24 V, 3,6 A (Външен адаптер за променлив ток)	
Консумация н	а енергия	По време на печат: 65 W (при скорост на печат от 15%, формат за печат с наклонена линия) В готовност: АС 100 V: 3,5 W, 240 V: 3,35 W (без опции)	
Диапазон на р температура	работната	5 до 40 °C (41 до 104 °F) 10 до 40°C (50 до 104°F) (при използване на информационния модул)	
Работен диапа влажност	азон на	25 до 85% (без кондензация)	
Начин на отпе	ечатване	Термично прехвърляне (прехвърляне на лентата)/Директно термично (директно оцветяване чрез топлина)	
Резолюция		ВV410T-GS02-QM-S, BV410T-GS14-QM-S, BV420T-GS02-QM-S, BV420T-GS14-QM-S: 8 dots/mm (203 dpi) BV410T-TS02-QM-S, BV410T-TS14-QM-S, BV420T-TS02-QM-S, BV420T-TS14-QM-S: 11,8 dots/mm (300 dpi) * Смяна на главата на принтера ви позволява да промените резолюцията, както следва. 203 dpi: BV704T-TPH2-QM-S 300 dpi: BV704T-TPH3-QM-S	
Скорост на отпечатване *1 300 dpi		Отпечатване на партида/с изрязване 50,8 mm (2")/sec., 76,2 mm (3")/sec., 101,6 mm (4")/sec., 127 mm (5")/sec., 152,4 mm (6")/sec., 177,8 mm (7")/sec. Издаване с отлепване ^{*2} 50,8 mm (2")/sec., 76,2 mm (3")/sec., 101,6 mm (4")/sec.	
		Отпечатване на партида/с изрязване 50,8 mm (2")/sec., 76,2 mm (3")/sec., 101,6 mm (4")/sec., 127 mm (5")/sec. Издаване с отлепване ^{*2} 50,8 mm (2")/sec., 76,2 mm (3")/sec., 101,6 mm (4")/sec.	
Режим за отпе	ечатване	Отпечатване на партида/с изрязване (пълно изрязване, частично изрязване). Отпечатване с отлепяне	
LCD (BV410T)		128 x 64 точков графичен LCD дисплей, до 21 цифри x 5 реда	
Език на дисплея		Английски, немски, френски, нидерландски, испански, японски, италиански, португалски, опростени китайски, корейски, турски, полски, руски, чешки	
Ефективна	203 dpi	До 108 mm (4,25")	
ширина на отпечатване	300 dpi	До 105,7 mm (4,16")	

Елемент		Описание		
Символи Буквено- цифрени/ кана		Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, Gothic 725 Black		
	Канджи	16x16, 24x24, 32x32, 48x48 (Kaku Gothic) 24x24, 32x32 (Mincho)		
	Външни символи	16х16, 24х24, 32х32, 48х48 точки: по 1 тип всеки, един размер за всички: 40 типа		
	Други	Контурен шрифт (буквено-цифров): 5 вида, Ценови шрифт: 3 вида, NotoSansFont		
Баркодове		JAN8/13, EAN8/13, EAN8/13 добавка 2&5, UPC-A/E, UPC-A/E добавка 2&5, Interleaved 2 от 5, NW-7, CODE39/93 ^{*3} /128 ^{*3} , EAN128, MSI, Industrial 2 of 5, RM4SCC, KIX code, GS1 Databar, USPS Intelligent mail баркод, Customer Bar Code, POSTNET, MATRIX 2 of 5 for NEC		
2D кодове		QR код, Micro QR код, QR код за сигурност, PDF417, MaxiCode, DataMatrix, MicroPDF417, GS1 DataMatrix, GS1 QR код, Aztec Code, CP код		
Интерфейс		USB порт x1 (високоскоростен 2.0-съвместим порт) LAN порт x1 (10BASE-T/100BASE-TX-съвместим) USB хост x1 (високоскоростен USB V2.0-съвместим порт) Bluetooth (опция) x1 (V5.2 (BR/EDR)) ^{*4} Безжична LAN (опция) x1 (IEEE802.11a/b/g/n-съвместими) ^{*4} RS-232C интерфейс (опция) x1		
Размери (Ш x Д x B)		200,0 mm x 267,0 mm x 198,3 mm (7,87" x 10,51" x 7,81")		
Тегло		GS02/TS02 модел: 2,9 kg (6,4 lb) GS14/TS14 модел: 3,0 kg (6,6 lb)		
Допълнителни устройства (продават се отделно)		Цял режещ модул (BV214-F-QM-S/BV224-F-QM-S) Частичен режещ модул (BV214-P-QM-S/BV224-P-QM-S) Модул за отлепване (BV914T-H-QM-S/BV924T-H-QM-S) Външна стойка за носители (BV904-PH-QM-S) Платка за сериен интерфейс (BV700-RS-QM-S) Модул за безжична LAN мрежа (BV700-WLAN-QM-S) ^{*4} Bluetooth интерфейс комплект (BV700T-BLTH-QM-S) ^{*4} Калъф за адаптер за променлив ток (BV914T-AC-QM-S/BV924T-AC-QM-S) Комплект за UHF band RFID R/W (BV704T-RFID-U4-US/EU/AU-S) ^{*5} Комплект за промяна на резолюцията (BV704T-TPH2-QM-S/BV704T-TPH3-QM-S)		

*1 В зависимост от използваната комбинация на консумативи, скоростта на печат може да е ограничена.

*2 По време на отпечатването с отлепяне максималната скорост на отпечатване е 101,6 mm/sec. (4"/сек).

*3 Когато отпечатвате сериен баркод CODE93 или CODE128, разположете го на поне 10 mm от началната позиция за отпечатване. В противен случай, качеството на сканирането може да бъде лошо.

*4 Моделите GS14/TS14 са стандартно оборудвани с Bluetooth и безжични LAN интерфейси.

*5 Това е за сериите BV410T. Серия BV420T не се поддържа.

Съвет

Спецификациите на принтера подлежат на промяна в бъдещето без предизвестие.

Носители

Носителите включват етикети, тагове и бележки с директно оцветяване чрез топлина. Използвайте оригинална хартия, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation. За подробности относно поръчването и подготовката на хартия се свържете с вашия сервизен представител.

Мерна единица: п	nm (инч)
------------------	----------

		Режим за отпечатване			
Елемент		Отпечатване на партида/партида (ръчно рязане)	Отпечатване с отлепяне	Отпечатване с изрязване	
Стъпка на Етикет носителя		10,0 - 999,9 (0,39 - 39,37)	25,4 - 152,4 (1 - 6)	25,4 - 999,9 (1 - 39,37)	
	Таг	10,0 - 999,9 (0,39 - 39,37)	-	25,4 - 999,9 (1 - 39,37)	
	Непрекъс- нат етикет	10,0 - 999,9 (0,39 - 39,37)	-	25,4 - 999,9 (1 - 39,37)	
Дължина на носителя	Етикет	8,0 - 997,9 (0,31 - 39,29)	23,4 - 150,4 (0,92 - 5,92)	22,4 - 996,9 (0,88 - 39,25)	
	Непрекъс- нат етикет	10,0 - 999,9 (0,39 - 39,37)	-	25,4 - 999,9 (1 - 39,37)	
Ширина на основата, ширина на марката и ширина на непрекъснатия етикет		Термохартия: 25,4 (1) (15,0 (0,59): само гривна) до 118,0 (4,65) ^{*1} Трансферна хартия: 25,4 (1) до 105,0 (4,13)			
Широчина на етикета		Термоетикет: 22,4 до 115,0 (0,88 до 4,53) ^{*1} Трансферен етикет: 22,4 до 102,0 (0,88 до 4,02) Непрекъснат етикет: 22,4 до 118,0 (0,88 до 4,65) ^{*1}			
Дължина на празното пространство/черната марка		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)	2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)	3,0 - 10,0 (0,12 - 0,39)	
Ефективна ширина на отпечатване (макс.)		BV410T-GS02-QM-S/BV410T-GS14-QM-S/BV420T-GS02-QM-S/BV420T-GS14-QM- S: 108,0 (4,25) BV410T-TS02-QM-S/BV410T-TS14-QM-S/BV420T-TS02-QM-S/BV420T-TS14-QM-S: 105,7 (4,16)			
Ефективна дължина на	Етикет	6,0 - 995,9 (0,24 - 39,21)	21,4 - 148,4 (0,84 - 5,84)	20,4 - 994,9 (0,80 - 39,17)	
отпечатване	Таг	6,0 - 995,9 (0,24 - 39,21)	-	20,4 - 994,9 (0,80 - 39,17)	
	Непрекъсна т етикет	8,0 - 997,9 (0,31 - 39,29)	-	23,4 - 997,9 (0,92 - 39,29)	
Част за забързване/ забавяне		1,0 (0,04)			
Дебелина		0,06 до 0,30, 0,23, 0,40, 0,42 (0,0024 до 0,012, 0,009, 0,016, 0,017) ^{*2}			
Максимален външен диаметър на ролката		Ø127,0 (5), Ø214,0 (8,43) ^{*3}			
Диаметър на вътрешната част		\emptyset 25,4 (1) ±1 (0,04), \emptyset 38,1 (1,5) ±1 (0,04), \emptyset 40,0 (1,57) ±1 (0,04), \emptyset 42,0 (1,65) ±1 (0,04), \emptyset 76,2 (3) ^{*3}			

	Режим за отпечатване		
Елемент	Отпечатване на партида/партида (ръчно рязане)	Отпечатване с отлепяне	Отпечатване с изрязване
Направление на ролката	 Външна ролка Вътрешна ролка По време на отпечатв отпечатване с отлепя Ø40,0 (1,57), Ø42,0 (1,6 - По време на издаване (1,57), Ø42,0 (1,65), Ø76 	ане на партида/партида (р не, вътрешен диаметър на 5), Ø76,2 (3) ^{*3} е с изрязване, диаметър на 6,2 (3) ^{*3}	оъчно рязане)/ а сърцевината: Ø38,1 (1,5), а вътрешната част: Ø40,0

*1 Препоръчва се външният печатен носител, използван за отпечатване с изрязване, да не е по-широк от 110 mm (4,33"). Водещият ръб на хартията може да влезе в досег с режещия нож, поради нетипично усукване.

*2 0,23 mm (0,009") и 0,42 mm (0,017") са само за гривни. 0,40 mm (0,016") е за RFID етикети. Височината на RFID чиповете е изключена.

*3 Когато използвате външната стойка за носители

Забележка

- Близо до края на носителя, качеството на печат може да бъде засегнато в зависимост от условията на печат. Проверете края, когато създавате печатен формат. Препоръчително е позицията за печат на баркодове и др. да се различават от края на носителя с поне 3 mm (0,12").
- Ако се използват тесни носители, защитното фолио на печатащата глава може да се изстърже по ръба на носителя, което води до откачане на печатащата глава.
- Ако задният край на носителя е закрепен към вътрешната част с тиксо или лепило, натоварването върху носителя може да се колебае в момента, в който задният край се отлепи. Това може да причини неравномерно прехвърляне, което да повлияе на печата. Особено важно е, че в този случай отпечатаните баркодове или двуизмерните кодове могат да станат нечетими. Преди да използвате такива етикети, уверете се, че сте проверили кодовете.

За етикети влиянието върху печата може да се избегне, като прикрепите носителя, като оставите около 200 mm (7,87") от основата от последния етикет. Отбележете, че в този случай, след като последният етикет бъде отпечатан, се появява грешка при подаване на носителя вместо грешка при отсъствие на носителя. За етикети, за които стъпката на носителя е 37 mm (1,46") или по-малко, е възможно да се появи грешка за отсъствие на носител дори без да напускате основата от последния етикет, както е споменато по-горе, но за печат на етикети около 180 mm (7,09") преди края на основата, може да възникне неравномерно прехвърляне, което оказва влияние върху печата.

- В зависимост от състоянието на лентата в края на носителя, отлепената лента може да повлияе на сензора, причинявайки грешка при подаване на носителя, а не грешка при липса на носител.
- Ако зададете [MOVE TO TEAROFF] на ON, когато използвате етикети, празнината на етикета на носителя ще бъде изпратена до края на масата за отлепване след издаването на последния етикет, което улеснява ръчното изрязване на етикета. Ако следващият бъде издаден с етикет, оставен неотрязан ръчно, етикетът може да се отлепи по време на обратното подаване, причинявайки засядане на хартия.
- RFID-етикетите трябва да се използват за отпечатване на партида. В зависимост от стъпката на RFID етикета може да възникне засядане на хартия по време на отпечатване с операция за обръщане, като например отпечатване с изрязване, отпечатване с отлепване и отпечатване на партида с активирано [MOVE TO TEAROFF].

• Сивите части на фигурата по-долу са извън зоната, гарантирана за отпечатване. Отпечатването в коя да е от тези части може да повлияе на качеството на печат в зоната, гарантирана за отпечатване.



- 1. Зона гарантирана за печатане
- 2. Зона извън зоната гарантирана за отпечатване
- 3. Ширина на горната хартия/етикета
- 4. Детектор
- 5. Дължина на горната хартия/етикета
- А: Посока на подаване на хартия
- Когато е поставен модул за отлепване, не може да се използва перфориран носител.
- Ако се използват перфорирани носители, перфорациите могат да причинят неуспешно прехвърляне (огъвания и изпъкналости в отворите) и неуспешно откриване на сензора (смущения на оптичната ос в отворите).
- Когато използвате ножа, отрежете след перфорацията, за да предотвратите проблеми при прехвърлянето. Направете настройките с [CUT ADJ.], докато постигнете позиция, в която носителят може да бъде срязан сигурно, като се избягват перфорациите.
- Ако искате да използвате носител с перфорирани етикети, свържете се с вашия сервизен представител за подробности.

RFID етикет

Във всеки случай спецификацията на хартията за RFID етикети съответства на спецификациите на носителите за печат. Елементите, които се различават, са изброени в таблицата по-долу. За подробности относно поръчването на хартия за RFID етикети се свържете с вашия сервизен представител.

Мерна единица: mm (инч)

Елемент		Режим за отпечатване		
		Отпечатване на партида	Отпечатване с отлепяне	Отпечатване с изрязване
Стъпка на носителя		16,0 - 999,9 (0,63 - 39,37)	25,4 - 152,4 (1 - 6)	25,4 - 999,9 (1 - 39,37)
Дължина на носителя		13,0 - 997,9 (0,51 - 39,29)	23,4 - 150,4 (0,92 - 5,92)	22,4 - 996,9 (0,88 - 39,25)
Дължина на празното пространство/черната марка		2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)	2,0 - 10,0 (0,08 - 0,39)	3,0 - 10,0 (0,12 - 0,39)
Ефективна дължина на	Етикет	11,0 - 995,9 (0,43 - 39,21)	21,4 - 148,4 (0,84 - 5,84)	20,4 - 994,9 (0,80 - 39,17)
отпечатване	Таг	11,0 - 995,9 (0,43 - 39,21)	-	20,4 - 994,9 (0,80 - 39,17)
Диаметър на вътрешната част		Ø38,1 (1,5), Ø76,2 (3)		
Направление на ролката		Външна ролка		

Бележки относно използването на хартия за RFID етикети

1. Точност на кодиране

Не е възможно да се гарантира 100% кодиране при всички среди и условия на употреба, включително външни фактори (шум), различни от производителността на използвания етикет (интегрална схема, форма/размер на вложката), температура и влажност. Затова задължително проверете предварително в реално време околната среда. Ако кодирането е неуспешно, ще се отпечатат хоризонтални линии.

2. Съхраняване на хартия за RFID етикет

Не съхранявайте хартия с RFID етикет близо до принтера, тъй като това може да повлияе на работата при четене/запис.

3. Ролки хартия за RFID етикети

Ако навивате хартията за RFID етикети на ролка, обърнете внимание на натиска при въртене. Като цяло, RFID етикетът се нагъва, когато навиването зависи от лепилото на етикета, етикета и основата. Освен това може да се стигне до засядания на хартия при вътрешни ролки. Препоръчва се да използвате външни ролки хартия за RFID етикети, ако няма някаква причина за обратното.

4. Сензор

Ако издавате хартия, като активирате сензора за разстояние или отразяващия сензор, коефициентът на пропускане/отражение може да варира в зависимост от модела на антената на частта, в която е капсулиран RFID етикетът, и други фактори. Ако това се случи, настройте сензора и задайте прага в режима на системата.

За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".

5. Нож

Ако извършвате изрязване на хартия за RFID етикети, уверете се, че антените и чиповете интегралните схеми на RFID етикети не са отрязани.

6. Статично електричество

Ако издавате хартия с RFID етикет в среда с ниска влажност например, внимавайте, тъй като статичното електричество, генерирано от хартията или лентата, може да намали степента на успех при запис на данните.

7. Температура на околната среда

Производителността на безжичната система се променя в зависимост от температурата на околната среда. Ако външната температура се промени от тази, в която са направени RFID настройките, е възможно записът на данните на RFID етикета да се провали.

8. Ръчно рязане/отпечатване с изрязване

По време на ръчно рязане или отпечатване с изрязване, обратното подаване към RFID позицията за писане може да накара RFID хартията да се изплъзне от валяка, което да доведе до спиране на отпечатването.

9. Отпечатване с отлепяне

Ако печатате RFID етикети с отлепване, ефективността на отлепването варира в зависимост от използвания етикет, марка и основа. В зависимост от носителя, отпечатването с отлепяне може да не се извършва правилно.

10. Забележки относно използването на носители с малка стъпка

Ако се използват носители с къса стъпка (интервал на поставяне на RFID етикета), има случаи, в които дори да се направи опит за запис на данни в етикета, към който трябва да се запишат, данните се записват в съседен етикет. Позицията, в която могат да се записват данни, се различава в зависимост от типа на етикета и е необходимо измерването да се извършва чрез използване на действителни етикети, така че данните да не могат да бъдат записани на съседен етикет. За определяне на позициите за четене/ запис използвайте инструмента BCP RFID анализатор. За повече подробности се свържете с вашия сервизен представител.

11. Дефектен RFID етикет

Хартията за RFID етикет може да съдържа дефектни етикети преди транспортирането от производителя. Степента на дефекта се различава в зависимост от типа на етикета, метода на производство на хартията за RFID етикет и други фактори. Необходимо е производителят на хартия за RFID етикети да премахне дефектните етикети в производствения процес или той да направи дефектните етикети разпознаваеми например чрез поставяне на маркировки върху дефектните етикети и потвърждаване на метода за идентификация.

12. Печат върху капсулираната част на RFID етикетите (чипа/част от антената)

Повърхностите на частта от носителя, в която RFID етикетът е генериран, и печатът в тази част може да доведе до прекъсване на печата около неравната част. В зоната от 5 mm (0,20") преди и след частта с RFID етикети, и по-специално от двете странични страни на частта, отпечатването вероятно ще бъде замъглено и прекъснато. Тези зони са извън зоната за гарантиране на отпечатването. (Вижте фигурата по-долу.)

* Степента на замъгляване или прекъсване се различава в зависимост от височината на капсулования RFID етикет (чип/антена).



- 1. Зона извън зоната гарантирана за отпечатване
- 2. Капсулирана част на RFID етикета

А: Посока на подаване на хартия

13. Ограничения при поставянето на капсулираната част на RFID етикетите (чипа/част от антената)

- Капсулираната част на RFID етикета (част с чип/антена) трябва да бъде поставена в рамките на 50 mm (1,97") от водещия ръб на хартията (както е показано на фигурата по-долу, Y ≤ 50 mm). Ако е поставена над 50 mm (1,97"), може да се наложи обратно подаване на повече от 50 mm (1,97"), за да се премести от позицията за писане на RFID към началната позиция, което може да доведе до неправилно обратно подаване на принтера.
- За ръчно рязане или отпечатване с изрязване, капсулираната част на RFID етикета трябва да се постави на поне 30 mm (1,18") от водещия ръб на хартията (както е показано на фигурата по-долу, Y ≥ 30 mm). Ако се постави на разстояние от 30 mm (1,18"), обратното подаване по време на движението от първоначалното положение до RFID позицията за писане може да доведе до изплъзване на хартията с RFID етикет, което води до невъзможност за продължаване на отпечатването.



1. Капсулирана част на RFID етикета

А: Посока на подаване на хартия

🗖 Лента

Използвайте оригинална лента, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation. За подробности относно поръчването на лента се свържете със сервизен представител.

Елемент		Описание		
Форма на лентата		Метод за спула		
Ширина на лентата		40 - 110 mm (1,57" - 4,33") Стандартна ширина Ø12,7 mm (0,5") диаметър на вътрешната част: 55 mm (2,17"), 110 mm (4,33") Ø25,4 mm (1,0") диаметър на вътрешната част: 60 mm (2,36"), 83 mm (3,27"), 110 mm (4,33")		
Толеранс на ширината на лентата		±1 mm (0,04")		
Ширина на навиване на лентата		Ширина на лентата -0/+1 mm (0,04")		
Максимална дължина на лентата		Ø12,7 mm (0,5") диаметър на вътрешната част: 100 m (328,1 ft). Максималният външен диаметър на лентата не трябва да бъде надвишен. Ø25,4 mm (1,0") вътрешен диаметър: 300 m (984,3 ft). Максималният външен диаметър на лентата не трябва да бъде надвишен.		
Максимален външен диаметър на лентата		Ø12,7 mm (0,5") диаметър на вътрешната част: Ø40 mm (1,57") Ø25,4 mm (1,0") диаметър на вътрешната част: Ø65 mm (2,56")		
Обработка на задната повърхност		Да		
Вътрешна част на лентата	Материал	Хартия		
	Вътрешен диаметър	Ø12,7 mm (0,5") -0/+0,5 mm (0,02") (не може да се използва с модула за отлепване.) Ø25,4 mm (1,0") -0/+0,5 mm (0,02")		
	Дължина	110 mm (4,33") ±1 mm (0,04")		
Начало на лентата		Полиестерен слой (непрозрачен) 150 mm (5,91") ±5 mm (0,20") или по-голям		
Край на лентата		Няма		
Метод на навиване		Външна ролка		

Забележка

 Използвайте лента, която отговаря на ширината на носителя (основата). Прекалено малката ширина на лентата прави печатащата ширина малка. Обратното, при прекалено голяма ширина лентата може да се намачка. Използвайте лента, по-широка от носителя (основата), с поне 5 mm (0,20"), както е показано подолу.

Ширина на	25,4* - 50 mm	25,4* - 55 mm	56 - 78 mm	79 - 105 mm
носителя	(1" - 1,97")	(1" - 2,17")	(2,2" - 3,07")	(3,11" - 4,13")
Ширина на	55 mm	60 mm	83 mm	110 mm
лентата	(2,17")	(2,36")	(3,27")	(4,33")

* Когато се използва гривна, минималната ширина на носителя е 15 mm (0,59").

- Могат да се използват и вътрешни части с прорези.
- Когато ширината на лентата е по-тясна от тази за жилата
 - Подравнете центъра на лентата с центъра на вътрешната част и навийте лентата със страната на мастилото [А] навън.

- Уверете се, че разминаването между центъра на лентата и вътрешната част е в рамките на ±1 mm (0,04").



- Когато ширината на лентата е същата като тази за жилата
 - Подравнете страничния край на лентата, жилата и навивайте лентата със страната на мастилото [А] навън.



- Ако принтерът е оставен на горещо място със затворен горен капак, в зависимост от вида на използваната лента, мастилото от лентата може да се прехвърли на лентата в позицията на печатащата глава като черна линия.
- В зависимост от комбинацията от лентата и от хартията, хоризонталните линии, отпечатани около водещия ръб на хартията (в рамките на 5 mm (0,2") от стартовата позиция на печатане), понякога са замъглени. В такива случаи е препоръчително да се намали скоростта на отпечатване или да се промени типа лента.
- Когато използвате масления модул, използвайте лента с вътрешен диаметър на главата 25,4 mm (1").

🛛 Бележки за използване на допълнителни устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да добавите допълнително устройство, изключете бутона POWER на принтера и извадете щепсела от контакта.

Добавянето на допълнително устройство при включено захранване може да причини пожар, токов удар и нараняване. За да защитите електрическата верига вътре в принтера, свържете и изключете кабелите поне за 1 минута след изключване на захранването на принтера.

ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че пръстите и дланите ви не се захващат в капачетата и др.
- Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава, стъпковия двигател или зоната около тях.

Това може да причини изгаряния.

• При монтаж и почистване на режещия модул не докосвайте режещия нож директно. Това може да причини наранявания.

Забележка

- Ако прикрепите режещия модул и изпълните изрязването на хартията за етикети, отрежете хартията в празнините (основата). Избягвайте издаването на носителя чрез отрязване на етикетите. Това може да причини засядане на хартията, неизправности и да съкрати живота на ножа.
- Когато използвате вътрешния ролков носител за отпечатване с изрязване, се препоръчва такъв с разстояние между етикетите от 3 mm. По-широкото разстояние между етикетите може да причини задръстване с хартия.
- Ако позицията за изрязване не е подходяща, регулирайте я с [CUT ADJ.]. За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
- Ако по време на отпечатване с изрязване носителят се навие върху пресата, променете [MOVE TO TEAROFF] в настройката на параметъра на [ON].
- За подробности вижте "Спецификация на клавишните операции".
- Ако по време на печатане с изрязване носителят се навие върху пресата, използвайте инструмента за настройка на ВСР, за да настроите [MOVE TO TEAROFF] на ВКЛ.
- Използването на носител или лента, които могат лесно да генерират статично електричество, може да доведе до залепване на етикети върху изхода на ножа. Ако това се случи, редът, в който се извеждат етикетите, може да се промени.
- Ако прикрепите модула за отлепване и извършите печатането с отлепване на носителя на етикети, може да е невъзможно етикетите да се отлепят правилно в зависимост от материала на етикета или основата. За подробности относно материалите на етикетите и основите се обърнете към вашия сервизен представител.
- След отпечатването с отлепване, етикетите може да се огънат напред под собствената си тежест, залепвайки се към предната част на принтера или пода. Ако използвате етикети от 150 mm (5,91") или поголеми, уверете се, че не залепват за пода.
- При режим на частично изрязване автоматично се добавя граница от 32 mm (1,26") преди ефективния диапазон за печат.
- Когато използвате масления модул, използвайте лента с вътрешен диаметър на главата 25,4 mm (1").

Смяна на консумативите

Носители

Този раздел обяснява процедурата за смяна на носител с нов от същия тип и със същата ширина. Използвайте оригинална хартия, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation.

1 Отворете горния капак.

ВНИМАНИЕ

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

2 Докато държите заключващото лостче на държача [1], разгънете държача на хартия [2] надясно и наляво.



- 3 Извадете вътрешната част или останалата част от носителя.
- **4** Поставете новия носителя на ролка [1] между дясната и лявата част на държача за носителя [2], така че страната за печат да сочи нагоре.



Забележка

- Обърнете внимание на посоката на въртене на хартията, когато зареждате хартия. Ако поставите хартията в обратната посока, отпечатването ще бъде неуспешно.
- Изрежете края на хартията равно с ножици. За етикети режете основата между етикетите направо.
- Когато зареждате хартия, внимавайте да не повредите амортисьора на носителя (горната част) [3] и амортисьора на носителя (долната част) [4].
- 5 Докато държите заключващия лост на държача [1], плъзнете десния и левия край на държача на хартията [2] навътре, за да заключите носителя на ролка здраво. Уверете се, че изпъкналите части на държача на вътрешната част [2] пасват във вътрешната част.



6 Прекарайте носителя под десния и левия водач на носителя [1] и издърпайте носителя, така че краят му да е малко извън изхода на носителя.



Забележка

Уверете се, че водачите на хартията [1] не затягат хартията твърде много. Прекомерното затягане на хартията може да я огъне, което да доведе до засядане на хартия и неизправност при подаването на хартия.

7 При наличие на външен печатен носител, натискайте десния и левия ръб на носителя, за да го прекарате през външните куки на рулонната хартия [1].



Забележка

Когато прокарате носителя през външните куки на рулонната хартия [1], внимавайте да не създадете гънки или да не го повредите по някакъв начин. Използването на носители с гънки или други повреди може да доведе до неизправност на печата.

8 Поставете десните и левите лостове на държача на валяка в съответствие с типа на заредената хартия. (Етикет: Наклонете лоста напред, Марка: Наклонете лоста назад.)



Забележка

Когато се използват тагове с ширина, по-малка от 50,8 mm (2"), настройте лостчетата на страната [LABEL].

9 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



За подробности относно зареждането на носители се уверете, че сте прочели внимателно информацията, посочена по-долу.

📖 Р.38 "Зареждане на хартията"

🗖 Лента

Този раздел обяснява процедурата за смяна на лентата с нова от същия тип и със същата ширина. Използвайте оригинална лента, сертифицирана от Toshiba Tec Corporation.

1 Отворете горния капак.

ВНИМАНИЕ

Непосредствено след отпечатването не докосвайте печатащата глава или зоната около нея. Това може да причини изгаряния.

2 Натиснете надолу амортисьора на носителя (горния).



Забележка

Леко натиснете надолу амортисьора на носителя (горния). Ако придържате или издърпате амортисьора на носителя (горния) силно може да се стигне до неизправности.

3 Отворете капака на лентата.



4 Свалете страничната приемаща ролка на лентата от водача.



Натиснете валяка наляво и извадете дясната страна [1] на лентата от направляващия отвор [2].



5 Свалете ролката на лентата от страната на подаване от водача.



Натиснете валяка наляво и извадете дясната страна [1] на лентата от направляващия отвор [2].



6 Свалете спулерите на лентата [2] от вътрешната част на лентата [1].



Забележка

За да задържите спулера на лентата, задръжте зелената част. Боравенето с него чрез задържане на черната издатина в края може да причини неизправности.



7 Поставете спулерите на лентата [1] във вътрешната част на резервната лента [2].



Забележка

Поставете спулерите на лентата и във вътрешната част на подаващата страна на ролката, и във вътрешната част на ролката от страната на приемане.

8 Заредете лентата съгласно фигурата по-долу.



- [а] Страна за подаване
- [b] Приемаща страна

Забележка

Обърнете внимание на предната и задната страна на лентата.

9 Монтирайте страничната ролка на лентата на водача.



- 1. Поставете лявата страна [1] на спулера на лентата, вмъкната в ролката в направляващото колело [2].
- 2. Вкарайте дясната страна [3] на спулера на лентата в направляващия отвор [4].



10 Монтирайте страничната приемаща ролка на лентата на водача.



- 1. Поставете лявата страна [1] на спулера на лентата, вмъкната в ролката в направляващото колело [2].
- 2. Вкарайте дясната страна [3] на спулера на лентата в направляващия отвор [4].



11 Завъртете спулера на лентата в посока нагоре, за да премахнете провисванията на лентата.



Забележка

- Отпускането на лентата може да доведе до лошо качество на печата. След като премахнете провисванията по лентата, завъртете спулера на лентата още два пъти, за да се уверите, че всички провисвания по лентата са премахнати.
- Частта от лентата, която докосвате, когато зареждате лентата, може да е с лошо качество на печат. По този начин завъртете спулера за лентата, докато частта, която сте докоснали, премине позицията за преминаване на печатащата глава.

 Натискането на лоста на фигурата по-долу освобождава обратното завъртане на спулера на лентата, предотвратявайки блокировката, което води до провисване на лентата. Внимавайте да не натиснете лоста по погрешка след навиване на лентата.



12 Затворете капака на лентата, докато "щракне" на място.



13 Повдигнете амортисьора на носителя (отгоре).



14 Свалете внимателно горния капак, натиснете предната част на капака с две ръце, докато не "щракне" на място, за да се уверите, че е затворена здраво.



За подробности относно зареждането на лента се уверете, че сте прочели внимателно информацията, посочена по-долу.

📖 Р.54 "Зареждане на лентата (топлотрансферен метод)"

Забележка

Когато лентата свърши, печатането може да спре по средата, в зависимост от времето за откриване на края на лентата. След като лентата се замени с нова и се натисне клавиша [RESTART], печатът ще се рестартира от етикета с грешката.

102 Смяна на консумативите

BV410T-GS02-QM-S/BV410T-GS14-QM-S BV410T-TS02-QM-S/BV410T-TS14-QM-S BV420T-GS02-QM-S/BV420T-GS14-QM-S BV420T-TS02-QM-S/BV420T-TS14-QM-S ПРИНТЕРИ ЗА БАРКОДОВЕ

<u>Ръководство за собственика</u>

BV410T-GS02-QM-S/BV410T-GS14-QM-S BV410T-TS02-QM-S/BV410T-TS14-QM-S BV420T-GS02-QM-S/BV420T-GS14-QM-S BV420T-TS02-QM-S/BV420T-TS14-QM-S

Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

BU220018B0-BG Ver02 F 2024-08